

Juan Carlos Pérez Granados

Normas para la conservación de la colección de pinturas  
de la vida de la Virgen  
Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala

Asesor: Lic. José María Muñoz Álvarez



Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Arte

Guatemala, agosto del año 2015

El presente informe del Ejercicio Profesional Supervisado fue elaborado por su autor previo a optar al grado de Licenciado en Arte.

Mi agradecimiento especial a todas las personas que hicieron posible este proyecto, a mi madre, abuelita, hermana y sobrinos, Ingeniero Luis Miguel Arias, Presbítero José Luis Colmenares, Licenciado José María Muñoz, Licenciado Marco Tulio Rodas, Licenciado José Arango, Licenciado Jonathan Castillo, Juan Pablo Quinteros y personal de la Catedral Metropolitana.

# ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN .....	3
II.	Diagnóstico .....	5
	2.1 Objetivo General .....	5
	2.2 Objetivos Específicos.....	5
	2.3 Catedral Metropolitana de Guatemala .....	6
	2.3.1 Datos Históricos .....	6
	2.3.2 Organización .....	10
	2.3.3 El Tesoro de la Catedral Metropolitana de Guatemala.....	12
	2.3.4 Historia de la colección de pinturas de la vida de la Virgen .....	20
	2.3.5 Descripción de la colección de pinturas de la vida de la Virgen .....	24
	2.4 Procedimientos/técnicas utilizadas para efectuar el diagnóstico .....	34
	2.5 Carencias o deficiencias .....	35
	2.6 Análisis de problemas .....	36
	2.7 Análisis de viabilidad y factibilidad .....	37
	2.8 Problema seleccionado .....	37
	2.9 Solución propuesta como viable o factible .....	38
III.	Presentación del proyecto EPSArte .....	39
	3.1 Aspectos Generales.....	39
	3.1.1 Título .....	39
	3.1.2 Problema que se aborda .....	39
	3.1.3 Localización.....	39
	3.1.4 Características del Proyecto EPSArte .....	39
	3.2 Marco teórico para el desarrollo del proyecto EPS Arte .....	40

3.2.1 Tecnología de la pintura de caballete .....	40
3.2.2 Proceso de restauración de la colección .....	42
3.2.3 Normas para la protección de la colección de pinturas de la vida de la Virgen .....	54
3.3 Marco Legal del proyecto EPSArte .....	58
3.3.1 Objetivos y alcances del estudio .....	58
3.3.2 Leyes que rigen la protección de la colección de pinturas de la vida de la Virgen.....	58
3.4 Descripción del proyecto EPSArte .....	61
3.5 Justificación .....	64
3.6 Objetivos.....	64
Objetivo general.....	64
Objetivos específicos .....	65
3.7 Actividades del EPSArte .....	65
3.8 Etapas de evolución del proyecto: inicio, desarrollo, culminación.....	65
3.9 Presupuesto.....	69
3.10 Cronograma .....	70
IV. Evaluación.....	71
V. Conclusiones.....	74
VI. Recomendaciones.....	76
VII. Anexos .....	77
VIII. Glosario .....	79
IX. Referencias .....	85
Bibliografía .....	85

# Índice de Ilustraciones

Ilustración 1.....	6
Ilustración 2.....	9
Ilustración 3.....	11
Ilustración 4.....	13
Ilustración 5.....	13
Ilustración 6.....	15
Ilustración 7.....	15
Ilustración 8.....	16
Ilustración 9.....	17
Ilustración 10.....	18
Ilustración 11.....	19
Ilustración 12.....	20
Ilustración 13 y 14.....	22
Ilustración 29.....	43
Ilustración 30.....	44
Ilustración 31.....	45
Ilustración 32.....	45
Ilustración 33.....	46
Ilustración 35.....	47
Ilustración 36.....	47
Ilustración 37.....	49
Ilustración 38.....	49
Ilustración 39.....	50
Ilustración 40.....	50
Ilustración 41.....	51
Ilustración 42.....	51
Ilustración 43 y 44.....	53
Ilustración 45.....	61
Ilustración 46.....	62

Ilustración 47.....	62
Ilustración 48.....	63
Ilustración 49.....	63
Ilustración 50.....	67
Ilustración 51.....	67
Ilustración 52.....	68

# I. INTRODUCCIÓN

En el contexto histórico, cultural y religioso que envuelve la celebración del bicentenario de la Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala, fueron realizados diferentes actos conmemorativos a cargo de la comisión de festejos dirigida por el Pbro. Padre José Luis Colmenares, Párroco de la parroquia El Sagrario. En las efemérides se buscó resaltar la importancia de la Catedral a través de la historia, y la relevancia que su tesoro artístico adquiere en el patrimonio cultural de la nación. De manera especial se resalta la colección de pinturas de la vida de la Virgen, realizada por el pintor mexicano Pedro Ramírez conocido con el apelativo de “el mozo” en 1673 para la entonces catedral de Santiago en el Valle de Panchoy. Como parte de las celebraciones se encomendó al Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala CNPAG y a restauradores particulares la tarea de la restauración y conservación de varias pinturas de esta colección.

La restauración de estas obras en el CNPAG fue coordinada por el Licenciado José María Muñoz Álvarez y ha constituido un importante aporte en el estudio y la aplicación de las técnicas apropiadas para la restauración de pintura de caballete, el rescate del esplendor estético, la estabilidad y reforzamiento de sus materiales. En dicha institución fueron restauradas siete obras, es decir la mitad de la colección. El proceso se inició con una evaluación minuciosa sobre el estado de conservación de las obras, buscar la propuesta de tratamiento adecuada para cada una de ellas e iniciar el proceso de restauración y finalizar con la entrega y montaje.

Para este trabajo profesional fue necesario la aplicación de diversos procedimientos y técnicas que permitiera detener los puntos críticos de deterioro que presentaban las obras; realizar el registro fotográfico y la apertura de la historia clínica de cada una de ellas, que permitiera el registro y seguimiento de todos los procesos, seguidamente se procedió a la estabilización de los materiales, tanto en el soporte

como en la capa pictórica, aplicando procesos de hidratación para el lienzo y consolidación de los estratos que la componen.

En todos los procesos efectuados se aplicaron y mantuvieron acuciosamente los principios básicos de la restauración: Legibilidad, reversibilidad, respeto al original y uso de materiales de calidad, para garantizar la conservación de la nobleza histórica y cultural que el transcurrir del tiempo ha impregnado en la obra.

Las siete obras restantes fueron restauradas por técnicos particulares y dos de ellas por el Instituto de Antropología e Historia. Actualmente la colección está restaurada en su totalidad, para su conservación y perdurabilidad se plantean en este proyecto las normas básicas de conservación preventiva que ayuden a los encargados responsables al adecuado cuidado de las pinturas, considerando la importancia y relevancia que la colección adquiere debido al valor artístico, histórico, didáctico y cultural que poseen.

Con estas normas se pretende establecer los procedimientos y facilitar la comprensión del cuidado que se necesita en la preservación de las pinturas. También plantea las bases para el estudio y la investigación sobre la pintura de caballete generada en la época colonial, el que representan uno de los legados más importantes de este periodo artístico.

Las Normas Para la Protección de la Colección de la Vida de la Virgen es un manual didáctico que se ha realizado con la finalidad de constituir un medio escrito de consulta para las personas responsables del cuidado de esta colección, aportando directrices básicas para su conservación, de manera que sea un aporte para la preservación del patrimonio artístico de la Nación.

## **II. Diagnóstico**

### **2.1 Objetivo General**

Establecer las normas generales para la conservación preventiva de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, de la Catedral Metropolitana de la Ciudad de Guatemala, posterior a su proceso de restauración.

### **2.2 Objetivos Específicos**

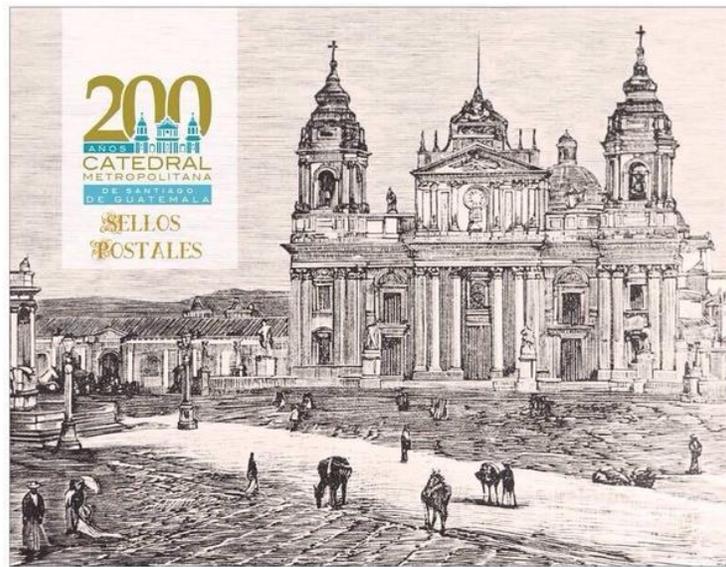
- Recopilar los datos históricos que han rodeado la colección, que permiten fundamentar su valor artístico, histórico, devocional y su trascendencia didáctica y cultural.
- Identificar los daños y determinar la problemática que presentó la colección, ocasionados por los distintos factores del deterioro que contribuyeron a poner en peligro la preservación de las obras.
- Con base a la problemática determinar los distintos factores potenciales del deterioro de las obras, que podrían ocasionar futuros daños.
- Identificados los factores del deterioro, establecer las normas para la protección de la colección de pinturas de caballete de la vida de la Virgen, que garanticen la conservación apropiada de las obras.
- La divulgación y capacitación entre los responsables de la colección, de las directrices y lineamientos para la conservación preventiva de la colección.
- Contribuir a la conservación preventiva, no solo de la colección, sino también de todo el tesoro de la Catedral Metropolitana de Guatemala, específicamente del área de pintura.

## 2.3 Catedral Metropolitana de Guatemala

### 2.3.1 Datos Históricos

La Catedral de Santiago de Guatemala, patrimonio histórico, artístico y cultural de la Iglesia Católica en el país. A lo largo de la historia representa un icono de identidad religiosa y cultural para la sociedad guatemalteca.

**Ilustración 1.**  
**Sello postal del bicentenario de Catedral Metropolitana**



Fuente: Gobierno de Guatemala

#### **La primera catedral**

La Ciudad de Santiago de Guatemala, fundada originalmente en Iximché el 27 de julio de 1524, también la Iglesia Catedral conoció varios traslados y reconstrucciones. En 1527, debido a la insurrección de los cackchiqueles, don Jorge de Alvarado trasladó el primer asentamiento al Valle de Almolonga, donde hoy se encuentra el poblado de San Miguel Escobar; Allí inició la edificación de un templo que estaba dedicada al Señor Santiago, a quien habían tomado como “patrón y abogado”. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

De esta manera se conoce la ubicación de la primera catedral situada en el valle de Almolonga, de ser una modesta iglesia mayor de Santiago se convierte en Catedral en 1537, teniendo como primer obispo al clérigo español Francisco Marroquín. Transcurriendo pocos años, en 1541 se destruye por un deslave la primera catedral debido a las fuertes lluvias del 10 al 11 de septiembre.

### **La segunda catedral**

La segunda catedral ubicada en el valle de Panchoy, según (Luján, 2005). El diseño de la catedral estuvo a cargo del cantero Rodrigo Martínez Garnica en 1542, fue edificada de acuerdo con su categoría episcopal, con cinco naves.

El día que se celebró la fiesta de Corpus Christi en el año de 1543, se trasladó la catedral, según refiere (Luján, 2005, pág. 14), antes de esa fecha la tradición refiere que la misma funcionaba en la ermita de Santa Lucía. A lo largo de los años se continúa los trabajos de remozamientos a la construcción original.

En 1617 se acuerda que el escultor Quirio Cataño concluya el altar mayor de madera iniciado por Pedro Brizuela. Octubre de 1620 se termina la capilla de la Virgen del Socorro; la de El Sagrario, iniciada en 1638, se inaugura el 9 de septiembre de 1659. Para ese mismo año se construye una nueva capilla y bóveda para el altar del Cristo de los Reyes. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

Según lo que se conoce para ese entonces la catedral del valle de Panchoy tenía una construcción modesta, lo referido por (Luján, 2005, pág. 16) El arquitecto Martín Andújar describe a la segunda catedral como de arquería, cubierta de teja, vigas podridas y mezcla convertida en tierra. Por lo que la decisión era demoler la estructura existente para dar paso a una construcción de mejor diseño y construcción. La demolición inició en 1669 y se concluyó en 1671 al derribar la catedral por completo.

### **La tercera catedral**

Los trabajos de la tercera catedral dieron inicios en noviembre de 1671, también ubicada en el valle de Panchoy, sin estar demolida en su totalidad la anterior catedral se colocó la primera piedra.

Al principio se nombró maestro mayor de la obra al español Martín de Andújar; sin embargo, el proyecto lo remodeló y concluyó el Arquitecto local Joseph de Porres. La tercera catedral ocupa un lugar importantísimo en la historia de la Iglesia en Guatemala por varias razones, especialmente porque fue construida en el momento en que las artes llegaron a su máxima expresión en la época colonial. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

Se conoce que la obra avanzó con rapidez, para noviembre de 1680 con festejos los días 5 y 6, por la dedicación y el traslado del Santísimo desde la iglesia de San Pedro. Lo referido por (Luján, 2005, pág. 16) Juarros describe la ceremonia y la califica como: “la más solemne, suntuosa y completa que se ha visto en Guatemala”.

En 1689 los trabajos se concluyen, posterior a ello los terremotos del 29 de septiembre de 1717 le ocasionaron daños mayores. En un informe del 12 de octubre de ese año, el maestro mayor de obras Diego de Porres, hijo de Joseph y su sucesor en ese cargo, explica que: “hallo ser preciso echar el cimborrio abajo, la mitad de portada y macizar todos los arcos que se hallen abiertos; valúa la obra en 10,000 pesos” el rey dona esa suma y las obras se efectúan de 1718 a 1722. El Papa Benedicto XIV eleva la Catedral a la categoría de metropolitana el 16 de diciembre de 1743, y Fray Pedro Pardo pasa ser el primer arzobispo. (Luján, 2005, pág. 16)

Nuevamente los efectos de los terremotos de 1773, resultan ser de gran efecto dañino para la estructura. Para el resguardo de los bienes se utilizó los corredores del claustro de la Universidad de San Carlos y en la casa del sacristán mayor, lugar que sufrió daños menores.

### **La cuarta catedral**

Tras los terremotos de Santa Marta en 1773 y otras razones políticas y económicas se decide el traslado al valle de la Ermita. Distintos problemas surgieron en el contexto del traslado de la ciudad, entre ellos el enfrentamiento de algunos grupos de poder, en 1775 llega a Guatemala la aprobación de la Cédula Real decretada por la Corona Española, a favor del traslado.

El nombre de la nueva ciudad fue decretado por el Rey Carlos III de España el 23 de enero de 1776; publicado el bando el 22 de octubre de ese año, se llama a partir de ese día “La Nueva Guatemala de la Asunción”. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

## Ilustración 2. Construcción de la Catedral Metropolitana (cronología)

Fecha	Descripción
1776	Junio. El cabildo Eclesiástico se reúne para conocer el plano preliminar de la Catedral.
1778	Febrero. Se recibe en Guatemala los planos aprobados por Real Cédula. El arquitecto Marcos Ibáñez entrega los planos formales al Cabildo Eclesiástico.
1780	Se inicial los trabajos del sagrario provisional a cargo del maestro Bernardo Ramírez.
1781	Abril. Marcos Ibáñez presenta los nuevos planos Octubre. Autoridades guatemaltecas aprueban los planos
1782	Julio. Se coloca la primera piedra con gran solemnidad
1783	Agosto. Comienzan los trabajos de cimentación de la Catedral y sus criptas. Octubre. Renuncia Marcos Ibáñez y continúa las obras Antonio Bernasconi.
1789	Traslado de la Catedral al beaterio de Santa Rosa
1790	El ingeniero José Sierra asume la dirección provisional de la obra.
1792	Se concluye la sacristía.
1794	Eduardo Quiroz continua las obras de la Catedral
1796	Octubre. Bendición solemne de las criptas y realización del enterramiento del Canónigo Antonio Cortés
1800	Diciembre. El ingeniero Antonio Porta asume interinamente las obras
1805	Concluido el Palacio Arzobispal, se empieza a amueblar. Junio. Santiago Marquí se hace cargo de las obras
1815	Marzo se estrena la Catedral, sin haber concluido las obras
1826	Se colocan las puertas al oriente, poniente y sur.
1856	Diciembre. Se estrena la verja del presbiterio.
1858	Se inician los trabajos en las torres de los campanarios
1860	Junio. Se coloca el altar de mármol en sustitución del de madera
1865	Marzo. Se Colocan las campanas en el campanario norte.
1867	Marzo. Finalizan los trabajos en la Catedral
1871	Junio. Se consagra la campana mayor como “Chepona”
1877	Se concluye el atrio principal con la colocación de cuatro estatuas de los evangelistas.
1917-18	Diciembre y enero. Los terremotos dañan el templo. La cúpula mayor colapsa y destruye el altar de mármol.
1919	El ingeniero Guido Albani se encarga de los trabajos de restauración
1920	El ingeniero Juan Domergue reconstruye las torres de la Catedral
1924	Se concluye la reconstrucción de la cúpula mayor y las bóvedas laterales.
1934	Se coloca el nuevo reloj en la fachada principal
1937	Se inaugura el nuevo órgano.
1964	Se estrena el actual baldaquino y altar de mármol
1968	Octubre. Se inaugura la capilla del Señor de Esquipulas
1998	La Catedral es declarada Monumento Nacional por el Gobierno de la Republica. Las columnas del atrio revestidas con mármol llevan inscritas los nombres de las víctimas del conflicto armado interno, según datos del proyecto REMHI.

Fuente: Elaboración propia, con base a datos de la Catedral Metropolitana

En 1778, según (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015), se le pide a Marcos Ibáñez que elaborara los planos de la construcción de acuerdo a las sugerencias del Cabildo Eclesiástico. Se iniciaron las obras de construcción de la nueva catedral con la colocación de la primera piedra, el 25 de julio de 1782 día de Santiago apóstol, actual patrón de la arquidiócesis de Santiago de Guatemala.

Los trabajos de construcción avanzan, sin embargo distintas situaciones a su entorno, Marcos Ibáñez se enferma y deja la obra, en sustitución llega Antonio Bernasconi, quien también tenía a su cargo otras obras de la ciudad. A partir del 1890 se hizo cargo de la obra el Ingeniero español José de Sierra, según lo referido (Luján, 2005, pág. 22), el ingeniero Sierra dura una década como director de la obra, lapso que se avanza poco.

Como se menciona los pocos avances en la obra y las labores deficientes, la misma fue encomendada interinamente a otras personas, hasta en 1803, por Cedula Real se nombra al Arquitecto Santiago Marquí, para dirigir los trabajos de la catedral, de esta manera los trabajos vuelven a ser visibles y el avance es mucho mayor.

Para los días 15 y 16 de marzo de 1815, se decide la bendición y estreno de la nueva catedral, los días miércoles y jueves santo, siendo esta decisión del nuevo Arzobispo Monseñor Casaus, que deseaba que se acondicionara para poder conmemorar solemnemente las actividades de la Semana Santa. La Catedral de Santiago de Guatemala, cumplió en marzo doscientos años de su bendición y estreno, conmemorándose para esos días la cuarta semana de cuaresma.

## **2.3.2 Organización**

### Parroquia El Sagrario

La parroquia el sagrario fue erigida como la primera parroquia recién fundada la ciudad de Santiago en las primeras décadas del siglo XVI, siempre ha tenido un lugar importante por ser la parroquia central de la ciudad, El Sagrario siempre ha estado adscrita a la Santa Iglesia Catedral Metropolitana. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

Ya en la actualidad las funciones del sacristán mayor, nombrado por el Cabildo Metropolitano, para la administración de la catedral y las del párroco de El Sagrario fueron integradas y encargadas a la misma persona.

Iglesias que se encuentran dentro del territorio parroquial de El Sagrario, son las siguientes capellanías:

- San Agustín, 11 calle entre 4ª y 5ª avenida.
- Nuestra Señora del Carmen, 8ª avenida entre 10ª y 11ª calle
- Santa Clara, 6ª avenida y 13ª calle

(Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

**Ilustración 3.**  
**Organigrama Parroquia El Sagrario**



Fuente: Elaboración propia, con base a información proporcionada en la Catedral Metropolitana

### **2.3.3 El Tesoro de la Catedral Metropolitana de Guatemala**

La bicentenaria Catedral Metropolitana, ubicada en el centro histórico zona 1 de la Ciudad de Guatemala, dentro de sus paredes guarda muchos tesoros, entre ellos: pinturas, orfebrería, retablos y esculturas.

#### **Arquitectura**

Conjunto arquitectónico símbolo de identidad cultural y religiosa del país. La construcción de la Catedral Metropolitana encomendada a diferentes personas a lo largo de su edificación, dando como resultado el esplendor de su arquitectura neoclásica en Guatemala. Uno de los factores que se deben de tomar en consideración es los distintos materiales de construcción utilizados esto debido al tiempo prolongado de la obra.

En 1782, cuando se comienza su construcción lo usual a edificios importantes, era utilizar mampostería maciza, razón por la cual los cimientos y los muros se construyeron con piedra, ladrillo y argamasa. Se utilizó la piedra para dar solidez y el ladrillo de barro cocido para configurar los detalles arquitectónicos. En el interior de los muros se empleó un acabado blanqueado a la cal que permite resaltar los elementos decorativos. (Valenzuela, 2005, pág. 30)

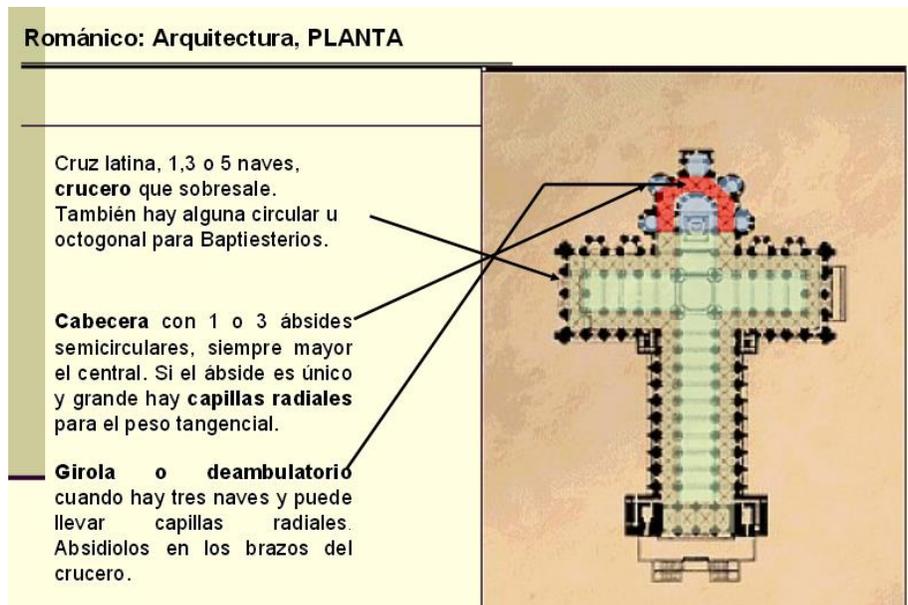
En la nave central, las laterales, entre otras partes, se utilizó losetas de piedra para el piso, según (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015) en algunas áreas entre ellos las capillas de los santos, poseen piso de cemento líquido decorado y las capillas del Santísimo y de Nuestra Señora del Socorro, se utilizó piso de mármol importado de Europa.

La estructura edificada corresponde a una iglesia con planta de cruz latina con tres naves procesionales (6 m de ancho para las naves secundarias; 8m de ancho para la central; 82m de largo para las naves más el ábside en el caso de la nave mayor).

El significado de cruz latina según (Slideshare, 2011), simboliza a Cristo en la cruz, el transepto, representan los brazos de Cristo crucificado.

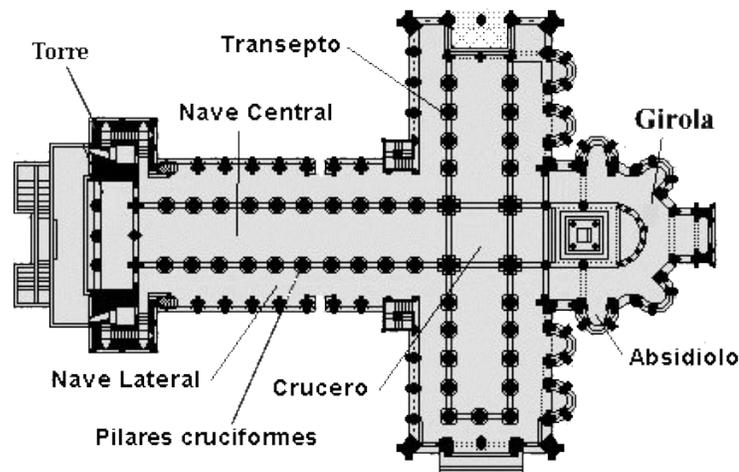
El transepto está formado por dos capillas, la del Socorro (al norte), dedicada a la Virgen de esta advocación; la del Sagrario (al sur). Un ábside, y las capillas testeras dedicadas al Señor de Esquipulas y al Justo Juez. Campanarios principales al poniente, los dos más pequeños al oriente. (Valenzuela, 2005, pág. 32)

**Ilustración 4.  
Planta de cruz latina**



Fuente: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España

**Ilustración 5.  
Planta de cruz latina**



Fuente: Blog ciencias sociales

## Escultura

La escultura religiosa guatemalteca es de suma importancia en la Iglesia Católica, representa una de las ramas del arte que mejor se desarrolló desde los primeros siglos de la época colonial, teniendo gran influencia de la talla española. Lo referido por (Urruela, Escultura , 2005) es herencia directa de los siglos XVI y XVII, época en la que grandes y reconocidos talladores peninsulares esculpen magníficas obras de carácter religioso.

De ello surge la destreza de los aprendices y de los escultores extranjeros que enseñaron el oficio en el país. Se hace referencia en (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015) que primordialmente se utilizó madera, copiando estampas y grabados que circulaban, así como tallas traídas de España.

Las esculturas de la Catedral Metropolitana son representativas de origen y evolución del catolicismo. Tres tallas son españolas (la Virgen del Socorro, traída por los conquistadores; el Santo Cristo de los Reyes, obsequio del rey Carlos V y el Cristo Yacente) otras fueron traídas de Europa ya en siglo XIX (Virgen de las Victorias, traída de Francia) y en su mayoría son guatemaltecas, excelente ejemplo escultura colonial. Unas son tallas completas, otras de vestir. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

Es necesario identificar que las imágenes surgen como una necesidad catequética de representar visualmente la fe. En Guatemala constituyen un icono de herencia familiar, tradiciones arraigadas en la población, y son una representación de santidad. La catedral guarda muchas imágenes centrándose en Jesús, el Hijo de Dios, la Virgen María en sus diferentes advocaciones, San José, los apóstoles, mártires entre otros santos.

### **Ilustración 6. El Nacimiento**



Fuente: El Tesoro de la Catedral Metropolitana

La anterior ilustración hace referencia a las imágenes talladas de cuerpo entero, según (Urruela, Escultura , 2005, pág. 178). Niño Jesús: madera policromada, siglo XVIII. Virgen María: madera policromada, estofe en oro y plata y pedrería. San José: madera policromada y estofada. La siguiente ilustración muestra la Inmaculada concepción de “Ventura Ramírez 1852”, imagen de vestir.

### **Ilustración 7. Virgen de la Inmaculada Concepción**



Fotografía Jonathan Castillo 2014

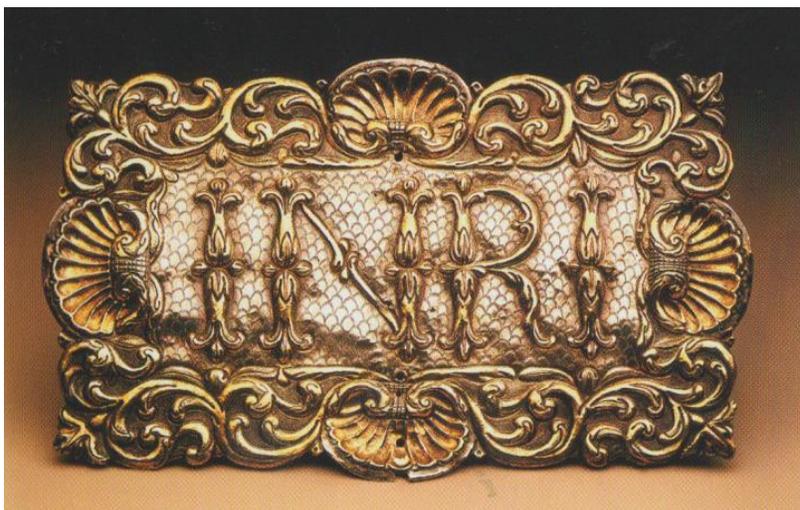
## Orfebrería

Orfebrería, es el arte de labrar objetos artísticos de oro, plata y otros metales preciosos o aleaciones de ellos. (Real Academia Española ). Las piezas de orfebrería que hacen parte del tesoro de Catedral Metropolitana, representan un conjunto artístico. (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015) Refiere que muchas de estas piezas están celosamente guardadas, por lo cual no pueden ser vistas por el visitante, o se encuentran en la catedral a distancia o en lugares de reducido acceso.

La mayoría de piezas de esta colección son obras guatemaltecas del período colonial y republicano, otras son de origen europeo, lo cual es evidente a partir de la segunda mitad del siglo XIX y la mayor parte del XX. (Andreu, 2005, pág. 133)

Se conservan piezas propias de la liturgia, por ejemplo: custodias, copones, resplandores, coronas entre otras, siendo de estilos barroco y rococó. La siguiente ilustración hace referencia a una pieza de platería que pertenece al Cristo de los Reyes.

**Ilustración 8.**  
**Cartela del Cristo de los Reyes**



Fuente: El tesoro de la Catedral Metropolitana

Dentro de las obras más importantes según lo referido por (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015), se encuentra el sagrario de la catedral, el tabernáculo y templete de la Capilla del Sagrario, en la base se lee la siguiente inscripción:

“Tabernáculo del Santísimo Sacramento que se archicofradía de la parroquia del Sagrario de esta Ciudad de Guatemala le consagra y estrena en el Corpus del año 1813. Delineado por el arquitecto D. Joaquín Basquez. Executado por el platero D. Francisco Albares” (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015)

### **Ilustración 9. Tabernáculo y templete**



Fuente: El tesoro de la Catedral Metropolitana

## Retablos

Los retablos en la nueva catedral, son de suma importancia para el resguardo de las imágenes. En las naves de las capillas existen catorce retablos, dedicados a advocaciones marianas, San José, Santiago apóstol (patrono de la arquidiócesis), Sagrado Corazón de Jesús, por mencionar algunos.

Todos los retablos son de madera laminada en oro y de estilo neoclásico, aunque el acentuado movimiento de su planta constituye una reminiscencia de la etapa barroca. Constan de un solo cuerpo y una sola calle central, ocupada por una hornacina protegida con una puerta de vidrio. Cada retablo ostenta en el tímpano un atributo representativo de la advocación que acoge. Por ejemplo en el retablo de la Virgen de Dolores hay un corazón con siete puñales. (Urruela, Ávalos, & Luján, 2005, pág. 229)

En la capilla de la Virgen del Socorro existen otros retablos, además del de la advocación mariana ya mencionada, son cuatro ubicados a los laterales, pintados de color marfil, complementados con elementos arquitectónicos y decorados sobredorados. La capilla de el sagrario, además del retablo de plata, resguarda cuatro retablos similares a los ya mencionados en la capilla de la Virgen del Socorro.

### Ilustración 10 Retablo de San Sebastián



Fotografía Jonathan Castillo 2015

## **Pinturas**

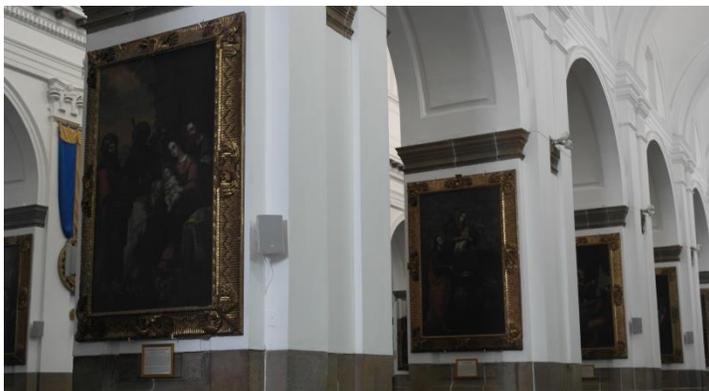
El tesoro de la Catedral Metropolitana, también posee una amplia colección de pinturas religiosas y civiles. La última se refiere a los retratos eclesiásticos, de personajes de la Iglesia Católica.

La colección más importante de pintura religiosa en la catedral, son los cuadros de la serie de la vida de la Virgen María, encargados al pintor Pedro Ramírez, “el mozo”, los cuales engalanaron la catedral en el valle de Pachoy en 1680. Lo referido por (Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala , 2015) en las pinturas se notan características de la pintura novohispana alineada a la sevillana.

Otras dos grandes obras de Pedro Ramírez destacan: Los triunfos, (Ávalos , 2005, pág. 84) describe que los triunfos destacan porque en el amplio panorama del arte pictórico novohispano son un ejemplo elocuente del empleo de la pintura como instrumento de propaganda religiosa. El nombre de las obras son: “Triunfo de la eucaristía sobre la ignorancia y la ceguera” y “Triunfo de la eucarística sobre la idolatría”

La presencia de la pintura neoclásica, en su obra “Cristo de los ángeles” del guatemalteco Juan José Rosales (Ávalos , 2005, pág. 92). Otros oleos como la serie de los doctores de la iglesia, devociones marianas como: Virgen del Carmen y Virgen de Guadalupe.

### **Ilustración 11 Colección de pinturas de la vida de Virgen**



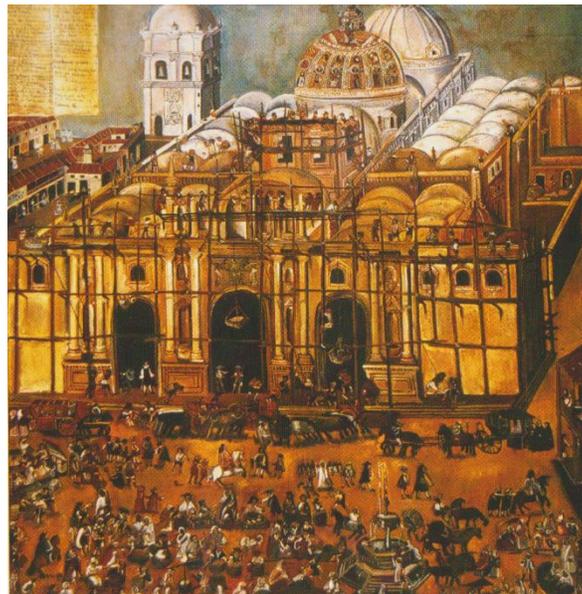
Fotografía Juan Carlos Pérez 2014

## 2.3.4 Historia de la colección de pinturas de la vida de la Virgen

La colección de pinturas de la vida de la Virgen, objeto de este estudio, fue encargada por el obispo don Juan de Santo Mathía Sáenz de Mañosca y Murillo para engalanar la Catedral de Santiago de Guatemala en 1673 al pintor mexicano Pedro Ramírez el “Mozo”, y forma parte del tesoro artístico de la Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala y constituye uno de los legados artísticos más importantes de nuestro país.

Debido a la importancia que representó en la época de la colonia la Catedral de Santiago, el obispo Sáenz de Mañosca, decide engalanarla con una serie de pinturas que nos cuentan en orden cronológico los distintos pasajes de la vida de la Virgen María y escenas cristológicas, probablemente pensando en ser colocadas al finalizar la construcción de la nueva catedral, cuya edificación anterior había sido derribada entre 1670 y 1671 debido al mal estado en que se encontraba. Consta que ya estaban colocadas para la inauguración de dicha catedral, en 1680. (Luján, 2005, pág. 18)

**Ilustración 12.**  
**Oleo de la Catedral de la Antigua Guatemala**



Fuente: El tesoro de la Catedral Metropolitana

En 1773 suceden los terremotos de Santa Marta, que destruyen parcialmente la ciudad, y provocan el traslado de la misma a un nuevo valle. Todos los bienes de la catedral son trasladados al nuevo asentamiento, entre ellos la preciada colección. Las pinturas fueron almacenadas en un depósito temporal mientras se iniciaba la construcción del nuevo recinto. (Luján, 2005, pág. 18)

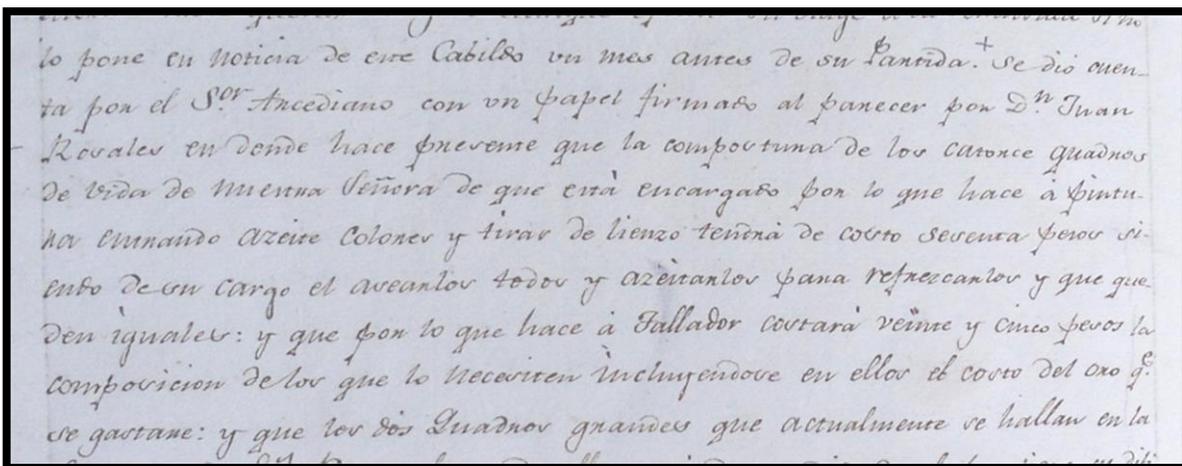
El 25 de julio de 1782 se inicia la construcción en el valle de la Virgen, de acuerdo al diseño original del arquitecto Marcos Ibáñez. En 1815 se realizan los últimos trabajos de la obra que estaba bastante adelantada y se decide su inauguración para el 16 de marzo de dicho año. Con ocasión de la inauguración del templo, fue necesaria la restauración de la colección completa que se encontraba con distintos daños sufridos por el terremoto, traslado al nuevo asentamiento e inadecuadas condiciones de almacenamiento. Dicha restauración fue encomendada al pintor Guatemalteco Juan José Rosales (¿1751?-1816) según acta del tres de febrero de 1815, del Libro del Cabildo del archivo Arquidiocesano, firmada por el Notario Paulino Salazar, en donde se lee la siguiente descripción:

*“se dio cuenta por Sor. Arcediano con un papel firmado al parecer por Dn. Juan Rosales en donde hace presente que la compostura de los catorce cuadros de vida de Nuestra Señora de que está encargado por lo que hace a pintura encarnando azeite colores y tirar del lienzo tendrá de costo sesenta pesos siendo de un cargo el asearlos todos y azeitarlos para refrescarlos y que queden iguales: y que por lo que hace a tallador costará veinte y cinco pesos la composición de los que lo necesiten incluyéndose en ellos el costo de oro qe. se gastare”(sic)*

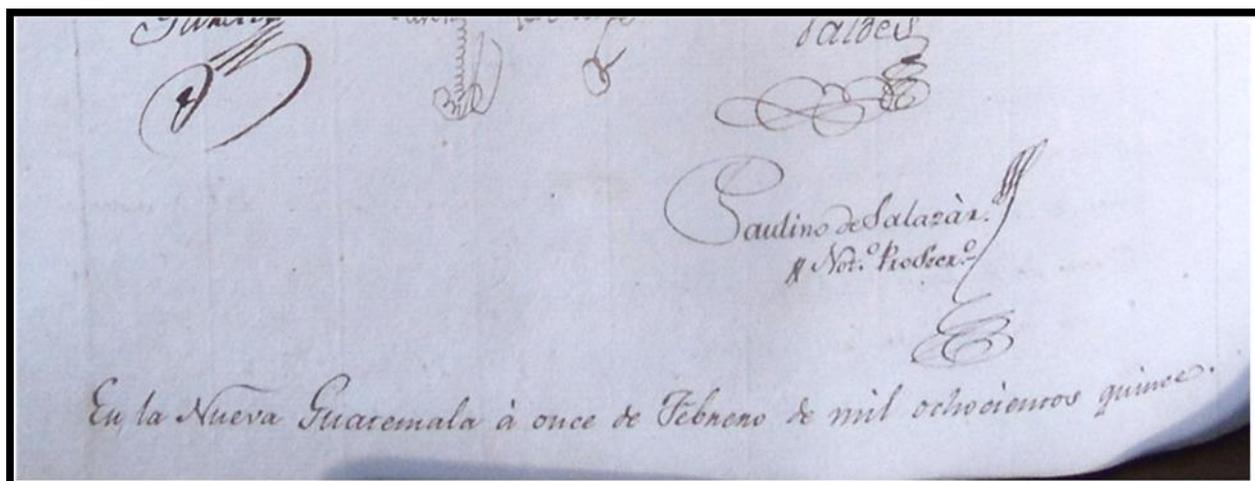
*(Libros del Cabildo, 1815: Acta de 11 de febrero de 1815)*

En esta acta queda registradas las condiciones acordadas con Juan José Rosales, los procesos que realizarían y los costos, como también los trabajos a los marcos de las pinturas que lo necesitaran, constandingo de esta manera, que este proceso fue realizado hace doscientos años, es probable que desde entonces no se hayan realizado intervenciones mayores a la colección.

**Ilustración 13 y 14.**  
**Acta del libro del cabildo**



lo pone en noticia de este Cabildo un mes antes de su partida. Se dio cuenta por el Sr. Ancediano con un papel firmado al parecer por D.<sup>no</sup> Juan Rovales en donde hace presente que la composicion de los canones guados de vida de Nuestra Señora de que esta encargado por lo que hace a Pintura mandando azete Colones y tirar de lienzo tendria de costo sesenta pesos si-  
ento de su cargo el aveantlos 4ados y azetantlos para refrescantos y que que-  
den iguales: y que por lo que hace a Tallador costara veinte y cinco pesos la  
composicion de los que lo necesiten incluyendo en ellos el costo del oro q.  
se gastare: y que los dos Guados grandes que actualmente se hallan en la



Paulino de Salazar.  
Not. Proder.  
En la Nueva Guatemala a once de Febrero de mil ochocientos quince.

Acta libro del Cabildo, 11 de febrero de 1815, Archivo Arquidiocesano de Guatemala.

Actualmente la colección se encuentra colocada en las columnas laterales de la nave central de la Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala, finalizada ya la última fase de su restauración, iniciada por el Instituto de Antropología e Historia, del Ministerio de Cultura y Deportes, que posteriormente, a iniciativa del actual Párroco José Luis Colmenares, fue completada por El Consejo Nacional Para la Protección de la Antigua Guatemala y restauradores particulares con motivo de las celebraciones del bicentenario de la bendición de la nueva catedral, en el valle de la Virgen.

## Reseña histórica del autor Pedro Ramírez

Pedro Ramírez “el mozo” fue uno de los pintores Novo-hispanos más importantes, de la época, realizador de varias colecciones para el Virreinato de la Nueva España. Nació en 1638 en la Ciudad de México, hijo del escultor, ensamblador y arquitecto Pedro Ramírez “el viejo” como consta en la transcripción de la partida realizada por Rogelio Ruiz Gomar, en su libro “Nuevas Noticias sobre los Ramírez” del instituto de investigaciones estéticas, UNAM:

*En 23 de septiembre de [1]638 años, con licencia del cura [semanero], bauticé a Pedro, hijo de Pedro Ramírez e Isabel de Contreras; fueron sus padrinos Diego Ramírez e Isabel de Contreras. Licenciado Hernando del Águila [rúbrica]. El Licenciado Diego Rangel [rúbrica].*

*(Ruiz, 2000: 76-77)*

Es conocido con el apelativo de “el mozo” o “el joven” para diferenciarlo de su padre. Pedro Ramírez de Contreras residió por un tiempo en la ciudad de Puebla de los Ángeles, en donde nacieron y fueron bautizados sus primeros hijos, según las anotaciones de Ruiz Gomar. Es en Puebla donde posiblemente el pintor conoció al Prelado Juan de Santo Mathía Sáenz, quien encargó la colección de los lienzos de la vida de la Virgen para la Catedral de Santiago de Guatemala (tal el parecer del Padre José Luis Colmenares, Párroco de la Parroquia de El Sagrario de la Catedral Metropolitana de Guatemala, en sus investigaciones sobre los orígenes de la colección). (Colmenares, 2014)

Además de la colección de la Vida de la Virgen, Pedro Ramírez realiza otras dos obras de grandes dimensiones que aún se conservan como parte del tesoro de la Catedral Metropolitana de Guatemala conocidas como “El Triunfo de la Eucaristía sobre la Ignorancia y la Ceguera” y “Triunfo de la Eucaristía sobre la Idolatría”. Pedro Ramírez fallece en 1679. (Ávalos , 2005, pág. 84)

### 2.3.5 Descripción de la colección de pinturas de la vida de la Virgen

La colección consta de catorce pinturas de caballete con la técnica de óleo sobre lienzo que narran escenas basadas en algunos pasajes del evangelio y narraciones apócrifas cristológicas y de la vida de la Virgen. Las pinturas fueron realizadas en un formato rectangular, con las escenas proyectadas de manera vertical, miden 205 cm. x 127 cm.

La narración de las escenas inicia con la inmaculada concepción de la Virgen María, continua con el nacimiento de la Virgen, la presentación de la Virgen María en el templo, los desposorios, la anunciación, la visitación, la adoración de los pastores, la presentación de Jesús en el templo, la adoración de los reyes, la huida a Egipto, el niño entre los doctores, el tránsito de San José, pentecostés, la ascunción. (Ávalos , 2005, pág. 56)



### **Inmaculada Concepción (Ilustración 15)**

La escena nos narra el momento en que San Juan describe en el libro del apocalipsis capítulo 12 versículo 1; *En esto apareció un gran prodigio en el cielo: Una Mujer vestida del sol, y la luna debajo de sus pies, y en su cabeza una gran corona de doce estrellas. Sic.* La figura de la Virgen aparece en un primer plano, vestida de blanco y manto azul, símbolos de pureza y sabiduría respectivamente. (Avalos, 2005)

Alrededor de su cabeza se aprecia un halo de doce estrellas, en la parte inferior, derecha un conjunto de angelitos sostienen distintos símbolos propios de la iconografía de la Virgen María. En el fondo sobresale tímidamente el sol y enmarca la escena varios planos de nubes. La luminosidad de la pintura acentúa la escena celestial.



Título: "La Inmaculada Concepción"  
Autor: Pedro Ramírez  
Época: 1673  
Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

### **El Nacimiento de la Virgen (Ilustración 16)**

Es una escena tomada de los evangelios llamados "Apócrifos". El libro del Tesoro de la Catedral, hace referencia a la primera fuente escrita sobre este episodio, en el que los pintores se basan para representarla, aparece en el tratado "El arte de la pintura" del pintor y tratadista español Francisco Pacheco, publicado a mediados del siglo XVII. (Ávalos , 2005)

En la escena se observa el momento del nacimiento de la Virgen María, compuesto de varios planos: en

Título: "El Nacimiento de la Virgen"  
Autor: Pedro Ramírez  
Época: 1673  
Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



el primero observamos la figura de una mujer sentada y tejiendo, la aparición de este personaje en el primer plano, traslada a los demás personajes al fondo de la pintura, provocando un efecto de profundidad. En un segundo plano se observa otra mujer con una bandeja en sus manos, en el extremo inferior derecho, una cuna, detrás los padres de la Virgen María, San Joaquín y Santa Ana, quien sostiene la figura de la Virgen recién nacida, en el fondo aparece el personaje de otra mujer. La escena es enmarcada en la parte superior por un cortinaje de damasco en color rojo oscuro. Los colores son vivaces y la luz que entra de derecha a izquierda resalta a las figuras principales.

### La Presentación de la Virgen María en el Templo (Ilustración 17)



Título: "La presentación de la Virgen  
María en el Templo"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

Como era costumbre en la religión judía, la escena nos presenta a la Virgen María presentada en el templo por sus padres, San Joaquín y Santa Ana. La iluminación de la obra recae sobre tres personajes, Joaquín, La Virgen niña y Sacarías, quien en un gesto de solemnidad, vestido de sacerdote judío, al lado izquierdo otro sacerdote y en el fondo aparece Santa Ana junto a un monaguillo. (Ávalos , 2005)

En esta composición también apreciamos el tratamiento de elegantes damascos en color rojo oscuro. Toda la escena sucede en la parte inicial del templo, cuyo interior se aprecia en el fondo, con mucha luminosidad y de estilo gótico.

## Los Desposorios (Ilustración 18)

Otra de las escenas basada en los evangelios apócrifos, que narran el momento en que la Virgen María y San José son desposados. En la parte central se observa a San José y la Virgen María, tomándose de la mano, mientras que en el centro el sumo sacerdote, ataviado de la misma manera que en “La Presentación de la Virgen María”, viste el efod, sobre él el pectoral cuadrado que simboliza las doce tribus de Israel, San José y la Virgen María lucen sobre su cabeza una corona de laurel y una de rosas respectivamente. (Ávalos , 2005)

A los lados aparecen dos personajes, a la izquierda la figura de un hombre y a la derecha de una mujer, que miran hacia el frente y producen un enlace visual con el espectador. En el fondo un rompimiento de nubes en cuyo centro desciende el Espíritu Santo. Los colores de la composición son vivaces, y la luz recae sutilmente sobre la figura de la Virgen María. En el proceso de restauración de la colección fue descubierta la firma del autor: *Ramirez fat.* (Ávalos , 2005)

Gustavo Alejandro Ávalos Austria anota en el capítulo escrito sobre la colección, en el libro de “El Tesoro de la Catedral Metropolitana de Ana María Urruela, que la palabra *fat* significaba “lo hacía” y que la única pintura firmada de la colección era “El Transito de San José” quedando registradas dos pinturas más con la firma del autor “Los Desposorios” y “Pentecostés”.

Título: “Los desposorios”

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



## La Anunciación (Ilustración 19)



Título: "La Anunciación"  
Autor: Pedro Ramírez  
Época: 1673  
Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

Una de las escenas más representadas en el arte cristiano, basada en el evangelio de San Lucas 1:26-38; *Al sexto mes fue enviado por Dios el ángel Gabriel a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret, a una virgen desposada con un hombre llamado José, de la casa de David, y entrando le dijo: Alégrate llena de gracia, el Señor está contigo.*

Siguiendo el texto bíblico, la escena muestra al ángel Gabriel dirigiéndose hacia la Virgen María, quien aparece arrodillada en gesto de sumisión y obediencia. Atrás, un rompimiento de nubes, el Espíritu Santo desciende dirigiéndose hacia la figura de María, la parte superior de la composición, la ocupa el Padre Eterno, creando un triángulo compositivo entre las tres figuras principales.

## La Visitación (Ilustración 20)

Otra de las escenas que se basa en los evangelios es la de la Visitación. Ramírez al igual que otros pintores, incluyen en la composición la figura de San José y Zacarías, sin embargo, Francisco Pacheco en su tratado, advierte que no deben de representarse ya que no son mencionados en el evangelio. (Ávalos , 2005)

La parte central la ocupa el saludo entre la Virgen María y Santa Isabel, quien enfatiza un gesto contemplativo y de reverencia.

Título: "La Visitación"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



La Virgen María viste con los colores propios de la iconografía mariana, palo rosa que aparece como una degradación del rojo, símbolo de su linaje real de la estirpe de David y el manto de color azul como símbolo del cielo del cual fue proclamada reina. Al lado derecho aparece la figura de José y a la izquierda a manera de sombra aparece Zacarías. Enmarca la escena el pórtico de la casa en cuyo fondo completan casas y construcciones.

### La Adoración de los Pastores (Ilustración 21)

Basada en el evangelio de San Lucas 2:6-18, esta escena muestra el momento en el que los pastores llegan a adorar al niño envuelto en pañales tal y como el ángel les había anunciado según los textos bíblicos.

En esta composición hay que resaltar principalmente el manejo de la luz, la que aparece en un rompimiento de nubes en la parte superior y recae sobre la figura del niño Jesús, iluminándolo y resaltando las figuras de la Virgen María y San José, quienes forman la parte central de la escena. En el segundo plano aparecen cuatro pastores, dos a la izquierda y dos a la derecha,



Título: "La Adoración de los pastores"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

las dos figuras femeninas en el interior y las dos figuras masculinas en los extremos, una de las pastoras carga un cántaro sobre sus hombros, el pastor de la derecha una oveja y el de la izquierda sujeta a un buey. El fondo de una noche de estrellas chispeantes completa la escena. (Ávalos , 2005)

### **La Adoración de los Reyes (Ilustración 22)**

Descrita en el Evangelio de Mateo, muestra la escena de la adoración de los magos; es una composición de varios planos superpuestos, en el primer plano se observa la figura de Gaspar, en el siguiente plano una de las ofrendas obsequiadas al niño Jesús y el pesebre en donde fue colocado, el plano central lo ocupa Melchor quien esta arrodillado frente al niño Jesús, el cual es cargado por la Virgen María, atrás de ella se asoma la figura de San José, en un siguiente plano aparece Baltasar y al fondo un personaje desconocido, podría ser parte de la corte real de los magos, detrás una construcción en ruinas y en la parte superior derecha la estrella que los guio hasta el niño. (Ávalos , 2005)



Título: "La Adoración de los Reyes"  
Autor: Pedro Ramírez  
Época: 1673  
Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

La colocación de las figuras crea un balance en la composición, las luces y las sombras producen contrastes que ayudan a resaltar los colores vivaces de algunos de los ropajes, los cuales hacen resaltar e ilumina las figuras del Niño Jesús y la Virgen María.

### La Presentación del Niño en el Templo (Ilustración 23)

Este pasaje está narrado en el evangelio de San Lucas capítulo 2 versículos del 22 al 40 y habla sobre el momento en el que el niño Jesús es presentado en el templo por sus padres. La pintura está compuesta por varios planos en donde se desarrolla la escena, al frente la Virgen María y San José aparecen de rodillas ante el anciano Simeón quien carga al niño en sus brazos. San José sostiene en sus manos una cesta con los dos pichones que se ofrecían en sacrificio como ofenda. Atrás aparece un monaguillo con una vela en sus manos y dos figuras de sacerdotes que observan y conversan entre ellos. La escena está enmarcada por los mismos cortinajes que se observan en otras pinturas de la colección y se asoma en el fondo parte de la arquitectura del templo. (Ávalos , 2005)

Título: "La Presentación del Niño  
Jesús en el Templo"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



### La Huida a Egipto (Ilustración 24)

Título: "La Huida a Egipto"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



En el evangelio de San Mateo (2, 13-15) se narra que San José recibió en sueños una señal, un ángel le indicaba que debía tomar al niño Jesús y su madre para huir a Egipto, porque Herodes buscaba al niño para matarlo. Esta escena presenta una composición sencilla en el que se representa el peregrinaje de San José quien camina y conduce al asno en donde cabalga la Virgen María con el niño en su regazo. Volutas de nubes y algunas plantas completan el cuadro. Los colores son oscuros ya que el relato sucede en plena noche. (Ávalos , 2005)

### El Niño Jesús entre los Doctores (Ilustración 25)

El relato pictórico muestra el pasaje narrado en el evangelio de San Lucas (2: 41-50) en el que, después de visitar el templo por la pascua, el niño Jesús se separa de sus padres y se queda en el templo, escuchando y preguntando a los doctores, la Virgen María y San José lo buscan preocupados. El foco central de la pintura la ocupa la figura del niño Jesús sentado en un sitial enmarcado por los cortinajes observados en otras pinturas de la colección, a la izquierda aparece José y la Virgen María, los personajes de los doctores lo rodean con expresiones de admiración, tal y como lo narra el evangelio. La luz recae en la figura central que es el niño Jesús. (Ávalos , 2005)



Título: "El niño Jesús entre los Doctores"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

### El Pentecostés (Ilustración 26)



Título: "Pentecostés"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.

La escena se refiere al relato contenido en el libro de Hechos de los Apóstoles (2:1-4) y es la figura de la Virgen María la que ocupa la parte central de la pintura. Sentada sobre un graderío vestida de rosa y azul y con una llama sobre su cabeza, al igual que todo el conjunto de apóstoles que la rodean. En la parte superior aparece un rompimiento de nubes en el que desciende una paloma, símbolo del Espíritu Santo. La luz recae en la figura de la Virgen y se extiende alrededor para iluminar los rostros de los apóstoles. En esta obra también fue descubierta la firma del autor en uno de los graderíos en el último proceso de restauración efectuado en la colección. (Ávalos , 2005)

## El Tránsito de San José (Ilustración 27)

Título: "El tránsito de San José"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



Esta es otra de las escenas tomadas de los evangelios apócrifos, en la que narra la muerte de San José o el paso de la muerte a la vida eterna. En la pintura se observa la figura de San José en su lecho de muerte, rodeado de Jesús quien aparece en el borde de la cama y la Virgen María. Dos figuras angelicales completan la escena. Resalta el tratamiento de las manos, las cuales producen un lenguaje entre los personajes. Esta era la única obra con firma del autor registrada hasta antes del último proceso de restauración realizado en la colección, ya que fueron descubiertas dos obras más firmadas por el autor en dicho proceso. (Ávalos , 2005)

## La Asunción (Ilustración 28)

La pintura narra uno de los dogmas de fe propagados por la iglesia católica, en el que se cree firmemente que la Virgen María fue llevada al cielo en cuerpo y alma. En el centro de la composición de la obra, la figura de la Virgen María ocupa el lugar preponderante, aparece de rodillas con los brazos extendidos y elevada por un grupo de ángeles. En la parte superior dos ángeles en vuelo sostienen una corona de rosas para colocarla sobre su cabeza. Un rompimiento de volutas de nubes aparece en el fondo de la composición. Los colores son luminosos y la luz recae en diagonal de la parte superior izquierda a la parte inferior derecha resaltando la figura principal. (Ávalos , 2005)

Título: "La Asunción"

Autor: Pedro Ramírez

Época: 1673

Dimensiones: 205 cm. x 127 cm.



## **2.4 Procedimientos/técnicas utilizadas para efectuar el diagnóstico**

### **Investigación documental**

La realización de la investigación documental presentada en este informe, se centra principalmente en documentos sobre la historia de la Catedral Metropolitana, compendio de leyes de conservación del patrimonio cultural, todas las fuentes indicadas en la bibliografía del presente documento.

### **Investigación de campo**

Para la recopilación de información en el trabajo de campo se emplearon dos técnicas:

#### **Entrevistas**

Se realizó una entrevista semi-estructurada al Presbítero José Luis Colmenares, Párroco de El Sagrario y responsable del cuidado de la colección.

#### **Observación**

Técnica utilizada para identificar características de la infraestructura de la Catedral Metropolitana (Iluminación natural o artificial, humedad), ubicación de las obras dentro de la misma, y registro fotográfico de lo mencionado.

## **Problemas del sector institución y factores que los producen**

Entre los principales problemas que aquejan el entorno de colección de pinturas de la vida de la Virgen que resguarda la Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala en las columnas de la nave central. Se pueden mencionar la falta de conocimiento de datos históricos y riqueza artística de algunas obras de arte lo que provoca la desatención en el cuidado y la preservación de las mismas. Falta de capacitación de mantenimiento, limpieza y manipulación además de algunos factores que pueden afectar como la humedad e iluminación en los lugares donde se exponen.

### **Posibles soluciones**

Es importante hacer conciencia en las autoridades y demás personal cercanas a la Catedral Metropolitana sobre el tesoro que posee con la colección de pinturas de la vida de la Virgen, a través de instruir y capacitar sobre normas generales de conservación, creando procedimientos a seguir para su correcta preservación.

## **2.5 Carencias o deficiencias**

Sobre el análisis de los problemas encontrados en la Catedral Metropolitana se puede concluir:

- Carencia de procedimientos y normas para la conservación de obras de arte como son la colección de pinturas de la vida de la Virgen.
- Falta de capacitación a las autoridades y personal de mantenimiento sobre normas generales, limpieza y manipulación.

## 2.6 Análisis de problemas

Problema	Causa	Posibles soluciones
Carencia de procedimientos y normas para la conservación de obras de arte como la colección de pinturas de la vida de la Virgen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Falta de conocimiento sobre que procedimientos se deben realizar.</li> <li>- Poca participación de profesionales en la materia.</li> <li>- Desconocimiento por parte de las autoridades.</li> <li>- Poco conocimiento sobre la cultura y el arte por parte del personal involucrado de manera directa e indirecta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Crear normas y procedimientos establecidos para el resguardo de obras de arte.</li> <li>- Involucramiento de profesionales en los temas relacionados.</li> </ul>
Falta de capacitación a las autoridades y personal de mantenimiento sobre normas generales, limpieza y manipulación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baja participación de profesionales en temas relacionados.</li> <li>- Personal inadecuado al cuidado de obras de arte.</li> <li>- Poco interés de autoridades.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacitación a autoridades.</li> <li>- Capacitación a personal de mantenimiento.</li> </ul>

## 2.7 Análisis de viabilidad y factibilidad

Problema	Posibles soluciones	Factibilidad	Viabilidad
Carencia de procedimientos y normas para la conservación de obras de arte como la colección de pinturas de la vida de la Virgen.	<p>Crear normas y procedimientos establecidos para el resguardo de obras de arte.</p> <p>Involucramiento de profesionales en los temas relacionados.</p>	<p>Se cuentan con los conocimientos técnicos para poder realizar un documento que contenga normas y procedimientos de conservación.</p> <p>Existiendo el interés y la motivación por parte de autoridades de la Catedral Metropolitana de contar con lineamientos a seguir.</p>	Sostenible a través del tiempo mientras las autoridades se preocupen por velar por el resguardo de las obras de arte y el personal directamente relacionado siga los lineamientos propuestos.
Falta de capacitación a las autoridades y personal de mantenimiento sobre normas generales, limpieza y manipulación.	Capacitación a autoridades y a personal de mantenimiento.	Se cuentan con los profesionales en la materia para poder capacitar a las autoridades y personal de mantenimiento una vez creado el documento con normas y procedimientos de conservación.	Viable de realizar se cuentan con los espacios físicos y recursos para poder realizar las capacitaciones y el interés de parte de las autoridades

## 2.8 Problema seleccionado

Con base al análisis anterior se concluye en seleccionar el problema de la carencia de procedimientos y normas para la conservación de obras de arte como son la colección de pinturas de la vida de la Virgen.

## 2.9 Solución propuesta como viable o factible

### Factibilidad

- **Aspecto técnico**

Se cuenta con los conocimientos técnicos necesarios para realizar el proyecto, con base al problema seleccionado. Respaldados en los conocimientos adquiridos durante la formación académica, la ayuda del catedrático asesor y la investigación del marco teórico.

- **Aspecto ambiental**

No existe ningún riesgo de afectar el entorno ambiental con la realización del proyecto.

- **Aspecto financiero**

El proyecto es totalmente factible en el aspecto financiero, no se necesita de muchos recursos para la elaboración de un manual de normas generales de conservación de las pinturas de la vida de la Virgen.

- **Aspecto socio-económico**

Existe el interés y motivación de las autoridades especialmente del Párroco de la creación de un documento con procedimientos a seguir y normas para la conservación de las obras de arte. Se tiene la disposición del personal de seguir los lineamientos propuestos y la capacitación para el uso de los mismos.

### Viabilidad

El proyecto es viable y de mucha ayuda a las autoridades y personal encargado de la colección de pinturas y con ello conservar el patrimonio y el tesoro que se resguarda en Catedral Metropolitana. El producto que se brinde es de total utilidad y fácil de poner en practica posterior a la capacitación.

### **III. Presentación del proyecto EPSArte**

#### **3.1 Aspectos Generales**

##### **3.1.1 Título**

Normas para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala.

##### **3.1.2 Problema que se aborda**

La problemática surge del poco conocimiento y la carencia de procedimientos y normas para la conservación de obras de arte. Es necesario dar un tratamiento y cuidado adecuado a cada una de las pinturas que resguarda la Catedral Metropolitana, siendo objeto de este estudio, la colección de pinturas de caballete de la serie de la vida de la Virgen, del pintor novohispano Pedro Ramírez “el mozo”.

##### **3.1.3 Localización**

7 ma. Avenida 6-73 zona 1, centro histórico, Ciudad de Guatemala.

##### **3.1.4 Características del Proyecto EPSArte**

Por las características del proyecto se identifica de carácter investigativo e informativo, basándose en la recomendación de las normas a seguir para la conservación de la colección de pinturas de caballete de la serie de la vida de la Virgen, que se ubican en la Catedral Metropolitana.

## **3.2 Marco teórico para el desarrollo del proyecto EPS Arte**

En el marco de la celebración del bicentenario de la bendición de la Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala, el Pbro. José Luis Colmenares, Párroco del Sagrario y responsable del cuidado del tesoro de la catedral, encarga la restauración de la colección de la vida de la Virgen, la cual había iniciado en 1991. La restauración estuvo a cargo de varias entidades y restauradores particulares, culminada en el mes de julio de 2015 con la entrega de las últimas dos obras pictóricas. La restauración de la colección ha representado un invaluable aporte al resguardo y conservación del patrimonio cultural y evangelizador de la Iglesia Católica y por consiguiente al Patrimonio Cultural de nuestro país.

Actualmente, debido al proceso de restauración al que fueron sometidas las catorce pinturas de la vida de la Virgen, se encuentran en un adecuado estado de conservación, ya que en dicho proceso fueron estabilizados los daños ocasionados por los distintos factores del deterioro, que con el paso de los años, habían puesto en riesgo su perdurabilidad y permanencia. Controlado el deterioro y rescatado el esplendor original de las obras, este manual pretende establecer las normas de conservación preventiva que contribuyan de una manera clara y didáctica al adecuado manejo y mantenimiento de la colección, estableciendo los procedimientos que permitan a los responsables, lineamientos específicos para cada uno de los agentes potenciales del deterioro que puedan poner en riesgo la integridad de las obras, y garantizar la preservación de esta valiosa colección.

### **3.2.1 Tecnología de la pintura de caballete**

Tecnología y composición de las pinturas

La colección consta de catorce pinturas de caballete con la técnica de óleo sobre lienzo que narran escenas basadas en algunos pasajes del evangelio y narraciones apócrifas cristológicas y de la vida de la Virgen.

Las pinturas fueron realizadas en un formato rectangular, con las escenas proyectadas de manera vertical, miden 205 cm. x 127 cm. La técnica utilizada por el artista para la realización de estas obras, es denominada como óleo sobre lienzo. El lino es el material utilizado como soporte, el cual fue preparado con distintas capas que constituyen los estratos que componen las obras. Sobre el soporte las capas subsiguientes están constituidas por la base de preparación, posteriormente aparece el sisado, seguidamente la imprimación, la capa pictórica que contiene los temas de las pinturas y por último la capa de barniz de protección que cubre toda la superficie la obra.

### **Estratos de la pintura de caballete**

- Barniz de protección
- Capa pictórica
- Sisa
- Base de preparación
- Soporte (lienzo)



### 3.2.2 Proceso de restauración de la colección

Según lo referido en los datos históricos de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, estas obras pictóricas han pasado por condiciones y circunstancias que a través de los años contribuyeron en la aceleración de su deterioro y sumado a ello, el desgaste natural de los materiales ocasionaron daños en el soporte y la capa pictórica de la mayoría de las pinturas. Daños que no permitían apreciar el esplendor original de las escenas plasmadas en los lienzos.

El artista guatemalteco Juan José Rosales a principios del siglo XIX, fue el responsable de realizar una restauración en 1815 con motivo de la inauguración de la nueva catedral en el valle de la Virgen. En dicha restauración consta que el artista en algunos casos, tuvo que intervenir nuevamente algunos rostros y personajes, es decir, los pintó de nuevo, razón por la cual se puede decir que la colección, tal y como se conoce actualmente, posee partes pintadas por Rosales.

En 1991 y 1992 se realizan las primeras restauraciones modernas de la colección, a cargo del Instituto de Antropología e Historia, interviniendo “La Adoración de los Pastores” y “La Presentación de Jesús en el Templo” respectivamente.

Con la llegada del Pbro. José Luis Colmenares como Párroco del Sagrario en el año 2001, reinicia el proceso de restauración de la colección y solicita a restauradores particulares la restauración de otras pinturas. En el mes de septiembre de 2012, realiza las gestiones correspondientes con el Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala, CNPAG, a través del Jefe de la Sección de Bienes Muebles, el Licenciado José María Muñoz, para que en esta institución se realizara la restauración de siete de las pinturas a cargo de los técnicos Juan Carlos Pérez Granados y Gloria Michelle Belloso Morales.

El 11 de septiembre de ese año ingresa la primera pintura; “La Adoración de los Reyes” continuaron: “El tránsito de San José”, “La Anunciación”, “El Nacimiento de la Virgen”, “El Pentecostés”, “Los Desposorios” y “La Presentación de la Virgen María en el Templo”. Esta etapa finalizó en el mes de Julio de 2015 con la entrega de las últimas dos pinturas que completan la colección. Actualmente en el año del bicentenario de la

inauguración de la Catedral, la colección se encuentra completamente restaurada y expuesta al público.

### **Ilustración 29.**



Entrega de la primera obra finalizada, 30 de agosto de 2013, en las instalaciones del Convento de Capuchinas en La Antigua Guatemala. De izquierda a derecha: Técnico Juan Carlos Pérez Granados, Padre José Luis Colmenares, Lic. José María Muñoz Álvarez. Fotografía del archivo del CNPAG.

### **Estado de conservación de la colección**

Los daños que las pinturas presentaron de manera general consistieron, en primer lugar, con el desgaste y debilitamiento natural de los materiales, los cuales propiciaron que otros factores externos, tales como: La Humedad, La Luz natural y artificial, la inadecuada manipulación y los desastres naturales, aceleraran el proceso de deterioro de las obras, tanto en el soporte, como en la capa pictórica.

Durante estos procesos se realizaron distintos procedimientos para determinar los daños, se efectuaron análisis físicos, químicos y mecánicos, por medio de la utilización de medios como exámenes con luz ultravioleta, luz rasante, observación visual y toma de muestras.

### Ilustración 30.



Examen con luz UV iluminando a los personajes San José y el Arcángel, Pintura “El Tránsito de San José”. Archivo fotográfico del CNPAG.

Entre los daños que presentaban las pinturas se pudieron determinar los siguientes:

En el soporte

- Faltante de soporte
- Roturas
- Rasgaduras
- Suciedad y manchas de humedad

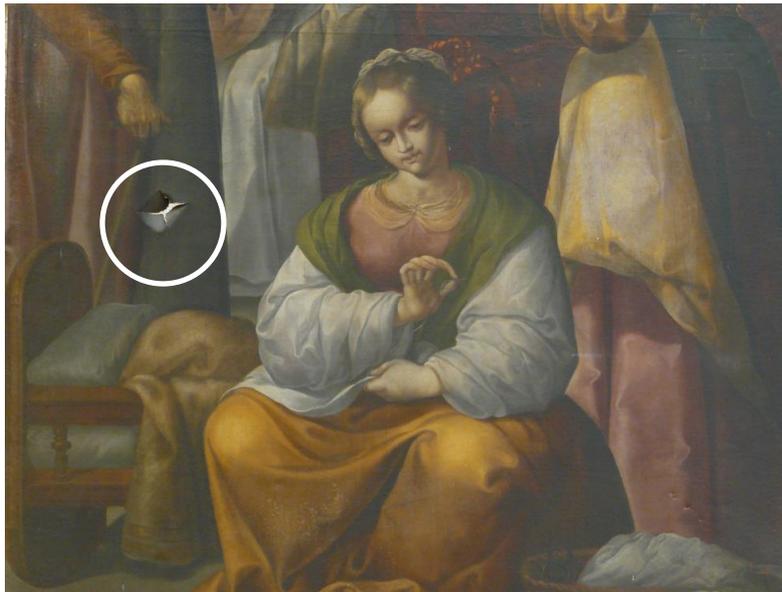
**Ilustración 31.**



Faltante de soporte encontrado en la pintura de “La Adoración de los Reyes”.

Archivo fotográfico del CNPAG

**Ilustración 32.**



Rotura que presentaba la pintura de “El Nacimiento de la Virgen”.

Fotografía del archivo del CNPAG.

### Ilustración 33.



Polvo, suciedad y manchas de agua y humedad encontradas en la mayoría de las pinturas. Fotografía de “El Transito de San José” archivo CNPAG.

En la capa pictórica

- Desprendimiento de capa pictórica.
- Suciedad.
- Manchas de agua y humedad.
- Deyecciones de insectos.

### Ilustración 34.



Desprendimiento de capa pictórica en la pintura de “La Anunciación”. Fotografía archivo del CNPAG.

### Ilustración 35.



Suciedad y desprendimiento de capa pictórica en la pintura de “La Presentación de la Virgen Maria en el Templo”. Fotografía del archivo del CNPAG

### Ilustración 36.



Roturas, desprendimiento de capa pictórica y manchas de agua y humedad en la pintura de “El Pentecostés”. Fotografía del archivo del CNPAG.

## Proceso de restauración de la colección

Posterior a la evaluación de daños, se procedió a realizar la propuesta de tratamiento y se plantearon los procesos de restauración que variaron según la problemática que cada una de las pinturas presentaba en lo particular.

De acuerdo a los daños se planteó un procedimiento general para atender, detener y reparar los daños que cada una de las pinturas presentaba, iniciando con el registro fotográfico y la realización de una historia clínica para registrar todos los daños y procedimientos realizados en la restauración.

- Propuesta De Tratamiento

De manera general y acuerdo al estado en que se encontraba las pinturas, se realizó el siguiente tratamiento:

- Registro fotográfico.
- Historia clínica.
- Exámenes físicos, químicos y mecánicos.
- Consolidación capa pictórica.
- Desmontaje.
- Retiro de parches.
- Limpieza del reverso.
- Velados parciales.
- Velado total.
- Re-entelado (método holandés).
- Limpieza de excedentes de cera.
- Montaje en nuevo bastidor de cuñas móviles.
- Injertos.
- Limpieza de capa pictórica.
- Aplicación y nivelación de resanes.
- Realización de integración de color.
- Aplicación de barniz final.
- Colocar marco.

### Ilustración 37.



Examen con Luz UV en la pintura de “El Tránsito de San José” en el que se evidenció de mejor manera las manchas por agua y humedad. Fotografía archivo del CNPAG.

### Ilustración 38.



Consolidación de la capa pictórica efectuada en la pintura de “El Pentecostés”.  
Fotografía del archivo del CNPAG.

### **Ilustración 39.**



Proceso de limpieza efectuado en la pintura “El Nacimiento de la Virgen”.  
Fotografía del archivo del CNPAG.

### **Ilustración 40.**



Reintegración de color efectuada en la pintura de “La Adoración de los Reyes”.  
Fotografía del Archivo del CNPAG.

### Ilustración 41



Antes y después del proceso de restauración de la pintura de "La Adoración de los Reyes". Fotografías del archivo del CNPAG.

### Ilustración 42.



Antes y después del proceso de restauración de la pintura de "El Nacimiento de la Virgen". Fotografías del archivo del CNPAG.

Durante el proceso de restauración realizado por los técnicos del Consejo Para la Protección de la Antigua Guatemala, se determinaron los daños que la colección presentaba y las posibles causas que originaron su deterioro y se realizaron las propuestas y procedimientos necesarios para estabilizar los materiales de las pinturas, logrando la restauración de la mitad de la colección. Para completar estos procesos se planteó la necesidad de establecer las normas para la conservación de la colección, que originaron el proyecto de EPSArte que se presenta en este informe.

## Ilustración 43 y 44. Hoja de entrada e Historia clínica

	<p>CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA ANTIGUA GUATEMALA Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles</p>
<p>HOJA DE ENTRADA</p>	
<p>Fecha: <u>11 de septiembre de 2012</u></p>	
<p>Número de Inventario: _____ Historia Clínica: <u>Pol - 08 - 2012</u></p>	
<p>TÍTULO: <u>La adoración de los Reyes</u></p>	
<p>AUTOR: <u>Pedro Ramírez</u></p>	
<p>ÉPOCA: <u>1673</u></p>	
<p>TÉCNICA: <u>Óleo sobre lienzo (lino)</u></p>	
<p>DIMENSIONES: <u>205cms x 127 cms</u></p>	
<p>PROCEDENCIA: <u>Catedral Metropolitana, Guatemala</u></p>	
<p>RESTAURADOR ENCARGADO: <u>Juan Carlos Pérez Granados</u></p>	
<p>_____ Lic. José María Muñoz Álvarez SUPERVISOR</p>	

	<p>CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA ANTIGUA GUATEMALA Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles</p>
<p>HISTORIA CLÍNICA: <u>Pol - 08 - 2012</u> INVENTARIO: _____</p>	
<p>El registro fotográfico se encuentra en la sección de Bienes Muebles del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala. FOTOGRAFÍA</p>	
<p>Estado inicial de la obra</p>	<p>La obra ya restaurada</p>
	
<p>OBSERVACIONES:</p>	
<p>FECHA EN QUE SE TERMINÓ EL TRABAJO: <u>30 de agosto de 2013</u></p>	
<p>TRABAJADO POR: <u>Juan Carlos Pérez Granados</u></p>	
<p>_____ SUPERVISOR</p>	

### **3.2.3 Normas para la protección de la colección de pinturas de la vida de la Virgen**

#### **Normas para la protección de la colección**

En 1991 se inició el proceso de restauración de la colección, que presentaba distintos problemas de deterioro causado por el desgaste natural de los materiales, los distintos factores como la humedad, la luz, ataque biológico, manipulación inadecuada y desastres naturales.

Para garantizar la adecuada conservación de la colección, es necesario atender las siguientes recomendaciones que ayudaran a realizar los procedimientos correctos para atender los distintos factores potenciales del deterioro que rodean a las obras.

#### **Control de humedad**

El control de la humedad es uno de los factores más importantes que deben de ser inspeccionados como potencial agente del deterioro en una pintura sobre lienzo. La excesiva humedad podría causar daños significativos en la colección.

El aire contiene vapor de agua, es decir humedad. La cantidad de humedad podría variar según la temperatura, de tal manera que si la temperatura es mayor, menor es la capacidad que tiene el aire de contener vapor de agua, si la temperatura desciende mayor es la capacidad. Si el vapor satura el aire, este pasa de su estado gaseoso a estado líquido, precipitándose y afectando directamente al material orgánico de las pinturas. A la cantidad de vapor contenido en el aire se le conoce como Humedad Relativa, el rango de Humedad Relativa considerado apropiado para una pintura sobre lienzo es de entre el 45% y el 65%, se debe procurar que las variaciones o fluctuaciones entre el rango no aumente o disminuyan constantemente.

El descontrol de la Humedad que rodea a la colección, podría repercutir en serios daños en los distintos estratos que componen las obras. A continuación encontraremos algunos cambios o variaciones en las obras que nos indicarían la problemática que se podría observar con la elevación de la Humedad Relativa:

- Perdida de tensión del soporte (tela)
- Ablandamiento y desprendimiento de la capa pictórica
- Ataque de microorganismos y polilla.

### Recomendaciones

Mantener el ambiente en un rango de Humedad Relativa apropiado y controlado asegura la estabilidad de los materiales que componen la colección. Para ello se recomienda el uso de un medidor de la HR llamado Termohigrómetro. Identificar y mantener los rangos de porcentaje recomendados para la Humedad Relativa nos permitirá tomar las acciones



correspondientes al momento de sobrepasar los límites de saturación de la humedad, las cuales podemos indicarnos como:

- Ventilar inmediatamente los ambientes que rodean a las obras.
- La utilización de extractores portátiles de la humedad para retirar la saturación de vapor de agua en el ambiente.
- Realizar revisiones periódicas.
- Acudir a un profesional en la conservación de obras de arte para realizar una inspección.

### Control de iluminación

Ya sea natural o artificial, la luz visible por el ojo humano, contiene tres tipos de luz que pueden generar radiaciones que afectan directamente los materiales que componen la colección; la luz visible, la luz infrarroja y la luz ultravioleta. La luz visible genera radiaciones que aumentan la temperatura en la materia, y generan reacciones en los materiales. La luz infrarroja emite grandes cantidades de calor, que ocasiona la

resequedad de los materiales y la luz ultra violeta produce decoloración de los pigmentos, oxidación de los barnices o inclusive la desintegración de la capa pictórica.

Para el control adecuado de las pinturas se recomienda atender y revisar las siguientes fuentes de luz que podrían ser agentes potenciales del deterioro:

- Las fuentes de luz solar que directamente este recibiendo la colección.
- El uso de lámparas incandescentes podrían generar gran cantidad de calor.
- El uso de lámparas fluorescentes producen grandes cantidades de luz ultravioleta que podría afectar la capa pictórica de las obras.
- El uso de lámparas halógenas producen grandes cantidades de calor que podrían ocasionar resequedad en los materiales.

## **Recomendaciones**

Para el adecuado manejo de la luz que directa o indirectamente afecte a la colección, se recomienda atender las siguientes indicaciones:

- Evitar que las obras reciban directamente fuentes de luz natural, en caso necesario se deberá evaluar el traslado de las obras o el bloqueo del ingreso de la luz solar por medio de filtros o persianas que permitan el bloqueo de los mismos.
- Evitar el uso en la iluminación de las pinturas de lámparas incandescentes, lámparas fluorescentes y lámparas halógenas que podrían afectar los materiales que componen las obras.
- Se recomienda la utilización de lámparas Led para la iluminación de la obras, ya que estas producen el 80% menos de calor que las lámparas incandescentes y halógenas y no producen radiación ultravioleta.
- Acudir a un profesional en la conservación de obras de arte para realizar revisiones periódicas.

## **Mantenimiento, limpieza y manipulación.**

El inadecuado mantenimiento, limpieza y manipulación de la colección podría generar daños severos en la integridad de la misma y ocasionar ralladuras, golpes, roturas en el soporte y la capa pictórica. Para la adecuada conservación de la colección se recomienda atender las siguientes normas para el mantenimiento, limpieza y manipulación:

- Realizar limpiezas una vez al año con un cepillo o brocha de cerdas muy suaves, frotando la superficie de la capa pictórica de arriba hacia abajo.
- Realizar el mismo procedimiento en el reverso de las pinturas, para eliminar el polvo acumulado y el depósito de insectos.
- Si las obras van a ser trasladadas de un lugar a otro, se recomienda que sean manipuladas por más de una persona tomadas con ambas manos, en los extremos de las pinturas y evitar el uso de relojes, joyas y hebillas, que pudieran ocasionar algún rallón o rotura con el contacto en la superficie.
- Si los traslados son a distancias más largas, se debe realizar un embalaje adecuado, y procurar la protección de los bordes por medio de aislantes y amortiguadores en las esquinas de las pinturas, como evitar el contacto directo o la colocación de peso en la superficie y el reverso.

## **Revisiones periódicas**

- Se recomiendan revisiones periódicas de cada dos años por un experto en la conservación de obras de arte, desmontando las pinturas del marco que las protege, para realizar una inspección minuciosa de todas las partes que componen las obras.
- Si las obras presentan alguno de los deterioros descritos anteriormente, se recomienda el apoyo del experto para realizar las indicaciones respectivas.

## 3.3 Marco Legal del proyecto EPSArte

### 3.3.1 Objetivos y alcances del estudio

Recopilación de datos históricos de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, para determinar su valor artístico e histórico. Dando como resultado el establecimiento de las normas generales para la conservación de dicha colección posterior al proceso de restauración siguiendo las reglamentaciones establecidas en los compendios de leyes de protección del Patrimonio de la Nación.

### 3.3.2 Leyes que rigen la protección de la colección de pinturas de la vida de la Virgen

El marco jurídico necesario para la protección de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, existe un compendio de leyes para sobre la protección del patrimonio cultural guatemalteco. Esto ayuda a resguardar las obras que poseen un valor artístico e histórico, pero su valor se encuentra arraigado en la población ya que forman parte de un icono de fe y cultura.

La constitución política de la República de Guatemala.

**Artículo 60. Patrimonio cultural.** *Forman el patrimonio cultural de la nación los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país y están bajo la protección del Estado.*

La existencia de la Ley para la protección del patrimonio cultural de la nación, considera que es necesario promover legalmente el rescate, investigación, salvamento, recuperación, conservación y valorización de los bienes que integran el patrimonio cultural. Ante la necesidad de una correcta interpretación es necesaria la clasificación de los bienes que conforman el patrimonio cultural. La colección de pinturas de caballete de la vida de la Virgen forma parte de: número 4 de la literal b, del artículo 3 de la Ley para la protección del patrimonio cultural de la nación.

Las definiciones importantes del contexto de la presente ley, para este estudio son:

**Conservación:** Aquellas medidas preventivas, curativas y correctivas dirigidas a asegurar la integridad de los bienes del patrimonio cultural de la Nación.

**Restauración:** Medio técnico de intervención a fin de mantener y transmitir al futuro el Patrimonio Cultural en toda su integridad.

**Artículo 3- Clasificación.** *Para los efectos de la presente ley se consideran bienes que conforman el patrimonio cultural de la Nación, los siguientes:*

**I. Patrimonio cultural tangible**

**b) Bienes culturales muebles.**

*Son aquellos que por razones religiosas o laicas, sean de genuina importancia para el país, y tengan relación con la paleontología, la arqueología, la antropología, la historia, la literatura, el arte, la ciencia o la tecnología guatemalteca, que provengan de las fuentes enumeradas a continuación.*

*4. bienes artísticos y culturales relacionados con la historia del país, acontecimientos destacados, personajes ilustres de la vida social, política e intelectual, que sean de valor para el acervo cultural guatemalteco, tales como:*

*a) las pinturas, dibujos y esculturas originales*

*c) el arte sacro de carácter único, significativo realizado en materiales nobles, permanentes y cuya creación sea relevante desde un orden histórico y artístico.*

En el capítulo II de la Ley de para la protección del Patrimonio Cultural de la Nación.

**Artículo 4. Normas.** *Las normas de salvaguardia del Patrimonio Cultural de la Nación de orden público, de interés social y su contravención dará lugar a las sanciones contempladas en la presente ley, así como las demás disposiciones legales aplicables.*

Las sanciones se encuentran en el capítulo X, el artículo 43 y 44, refiere sobre la violación a las medidas de protección y la destrucción o alteración de bienes culturales que ha establecido la ley, lo que las sanciones corresponden desde veinte salarios mínimos, hasta prisión de seis a nueve años, más las multa equivalente al del precio del bien cultural afectado.

## Código Penal

### *Libro segundo*

#### *Título VIII*

##### *De los delitos contra la fe pública y el patrimonio nacional*

**“Artículo 332 “A”** *adicionado por el artículo 23 del Decreto No. 33-96, el cual queda así: **Hurto y robo de tesoros Nacionales.** Se impondrá prisión de dos a diez años en el caso del artículo 246 y prisión de cuatro a quince años en los casos del artículo 251, cuando la apropiación recayere sobre:*

- 1) colección y especialmente raros de fauna, flora o minerales, o sobre objetos de interés paleontológico;*
- 2) Bienes de valor científico, cultural, histórico o religioso;*
- 3) Antigüedades de más de un siglo, inscripciones, monedas, grabados, sellos fiscales o de correos de valor filatélico.*
- 4) Objetos de interés etnológico;*
- 5) Manuscritos, libros, documentos y publicaciones antiguas con valor histórico o artístico;*
- 6) Objetos de arte, cuadros, pinturas y dibujos, grabados y litografías originales con valor histórico o cultural;*
- 7) Archivos sonoros, fotográficos o cinematógrafos*
- 8) Artículos u objetos de amueblamiento de más de doscientos años de existencia e instrumentos musicales antiguos con valor histórico o cultural.*

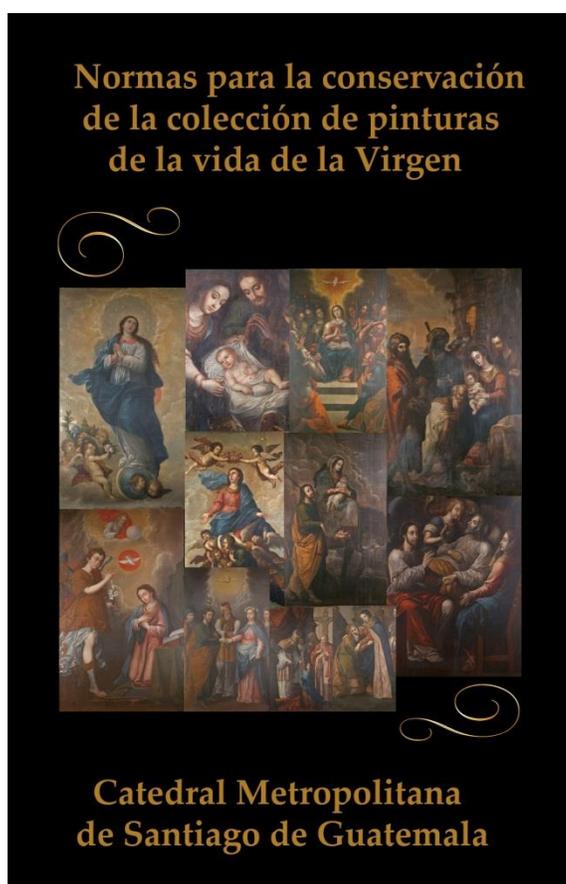
*“la pena se elevará en un tercio cuando se cometa por funcionarios o empleados públicos o por personas que en razón de su cargo o función. Deban tener la guardia y custodia de los bienes protegidos por este artículo”*

### **3.4 Descripción del proyecto EPSArte**

Elaboración de un manual de normas generales de conservación preventiva de la colección de pinturas de la vida de la Virgen. En las que se incluye, controles de humedad e iluminación, recomendaciones generales de mantenimiento, limpieza y manipulación de las obras.

Surge debido a la importancia de dicha colección de pinturas que forman parte del tesoro de la Catedral Metropolitana y un bien con valor artístico e histórico para la Nación.

**Ilustración 45.  
Diseño de Portada del manual**



## Diseño y diagramación del manual

El manual consta de una serie de normas y lineamientos para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen de Catedral Metropolitana. Se fundamenta con datos históricos sobre las catorce pinturas, tecnología y composición de las obras. El diseño gráfico estuvo a cargo del licenciado Jonathan Castillo.

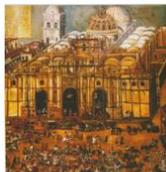
### Ilustración 46. Datos históricos sobre la colección

#### Datos históricos

La colección fue encargada por el obispo don Juan de Santo Matía Sáenz de Mañosa y Murillo para engalanar la Catedral de Santiago de Guatemala en 1673 al pintor mexicano Pedro Ramírez el "Mozo". Probablemente pensando en ser colocadas al finalizar la construcción de la nueva Catedral, cuya edificación anterior había sido derivada entre 1670 y 1671 debido

al mal estado en que se encontraba. Consta que ya estaban colocadas para la inauguración de dicha Catedral, en 1680. (Urruela, 2005: 18)

Con el traslado de la ciudad después de los terremotos de 1773, el 25 de julio de 1782 se inicia la construcción de la nueva Catedral en el Valle de la Virgen, de acuerdo al diseño original del arquitecto Marcos Ibáñez. En 1815 se realizan los últimos trabajos de la obra que está bastante adelantada y se decide su inauguración para el 16 de marzo de dicho año.



Catedral de la Antigua Guatemala  
Libro: El tesoro de la Catedral Metropolitana



Se incluyen las fotografías de toda la colección, cada una complementada con su ficha técnica que consta de: título y época de la obra, autor y dimensiones.

### Ilustración 47. Fotografías sobre la colección de pinturas y ficha técnica



La serie de normas que el manual ofrece, con el objetivo de instruir a las personas encargadas de la colección en la Catedral Metropolitana, son las siguientes: Control de humedad, control de iluminación, mantenimiento, limpieza y manipulación, revisiones periódicas y recomendaciones generales.

### Ilustración 48. Norma de conservación sobre el control de humedad



#### Control de humedad

El control de la humedad es uno de los factores más importantes que deben de ser inspeccionados como potencial agente del deterioro en una pintura sobre lienzo. La excesiva humedad podría causar daños significativos en la colección.

El aire contiene vapor de agua, es decir humedad. La cantidad de humedad podría variar según la temperatura, de tal manera que si la temperatura es mayor, mayor es la capacidad que tiene el aire de contener vapor de agua, si la temperatura

desciende menor es la capacidad. Si el vapor satura el aire, este pasa de su estado gaseoso a estado líquido, precipitándose y afectando directamente al material orgánico de las pinturas. A la cantidad de vapor contenido en el aire se le conoce como Humedad Relativa, el rango de Humedad Relativa considerado apropiado para una pintura sobre lienzo es de entre el 45% y el 65%, procurando que las variaciones o fluctuaciones entre el rango no aumente o disminuyan constantemente.



### Ilustración 49. Recomendaciones sobre las fuentes de iluminación

•Las fuentes de luz solar que directamente este recibiendo la colección.

•El uso de lámparas incandescentes podría generar gran cantidad de calor.

•El uso de lámparas fluorescentes producen grandes cantidades de luz ultravioleta que podría afectar la capa pictórica de las obras.

•El uso de lámparas halógenas producen grandes cantidades de calor que podrían ocasionar resequeidad en los materiales.



## **3.5 Justificación**

La colección de pinturas de la vida de la Virgen constituye uno de los tesoros de mayor valor entre los bienes culturales de la Catedral Metropolitana de la Ciudad de Guatemala, posee una gran riqueza en su contenido estético y aporta conocimientos sobre el tratamiento de las técnicas utilizadas por el maestro pintor Pedro Ramírez, uno de los artistas más reconocidos de la época colonial y principales exponentes de movimiento “oscurantista” en la pintura Novo-hispana. Las obras nos ofrecen varias estampas muy reconocidas en el ideario de la feligresía católica, representadas en distintas escenas cristológicas y de la vida de la Virgen María, cuya narrativa nos ofrece una narrativa didáctica muy completa, que nos introduce a parte de la teología católica y cristiana de una manera visual y estética. También forma parte de la historia de este país, como mudo testigo de los diferentes acontecimientos, religiosos, políticos, fenómenos naturales y culturales que han formado la historia del recinto que la resguarda.

Por su valor cultural, histórico, estético y religioso, se hizo necesaria su restauración, la cual motivó establecer las normas para su conservación correspondientes para garantizar su permanencia durante mucho tiempo más y poder ser admiradas por las generaciones futuras, como parte importante de la historia del principal templo católico de nuestro país, la Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala.

Dichas normas se encuentran contenidas en el proyecto de EPSArte presentado a las autoridades responsables del cuidado de la colección.

## **3.6 Objetivos**

### **Objetivo general**

La elaboración de un manual de normas útil de consulta, para la correcta prevención de daños, conservación y manipulación de la colección de obras de pinturas de la vida de la Virgen de la Catedral Metropolitana.

## **Objetivos específicos**

Instruir a las personas encargadas, sobre el manual de normas de conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen de la Catedral Metropolitana.

### **3.7 Actividades del EPSArte**

El proyecto posee diversas actividades para su desarrollo y su culminación con la entrega del manual de normas generales para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen de Catedral Metropolitana. El inicio se da con el contacto del Párroco de El Sagrario, Presbítero José Luis Colmenares, para solicitar su apoyo y la colaboración de las personas relacionadas para el desarrollo del proyecto. Se obtiene información para la fase de diagnóstico que ayuda a definir la problemática y las soluciones. Se organizan las actividades a realizarse durante el trabajo de campo, diagnóstico de las pinturas, su ubicación dentro de Catedral Metropolitana, registro fotográfico. Revisión de la ubicación, ingreso de luz y control de humedad. Entrevistas y recopilación de datos con el personal. En la etapa de culminación se procede al diseño y diagramación del manual de normas generales para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, se capacitó al personal relacionado con dichas obras y la entrega a las autoridades de Catedral, para su uso y correcta aplicación.

### **3.8 Etapas de evolución del proyecto: inicio, desarrollo, culminación**

#### **Primera etapa**

- Contacto con Párroco de El Sagrario, Presbítero José Luis Colmenares en Catedral Metropolitana.

## **Segunda Etapa**

- Diagnóstico de las pinturas de la colección, y su ubicación en las columnas de la nave central de Catedral Metropolitana.
- Revisión de vitrales por donde ingresa la luz, control de humedad, debido a que son factores que pueden causar daños a las pinturas.
- Desarrollo de actividades de trabajo de campo, recopilación de datos y registro fotográfico de las pinturas.
- Entrevistas con el Párroco, Presbítero José Luis Colmenares.

## **Tercera etapa**

- Evaluación de resultados
- Elaboración de manual de normas generales para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen.
- Diseño y diagramación del manual de normas.

## **Cuarta etapa**

- Organización de entrega del manual ante el Párroco de El Sagrario y demás personal de Catedral Metropolitana.
- Encuesta de evaluación del proyecto EPSArte a personal de Catedral Metropolitana.
- Entrega del manual de normas para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, en Catedral Metropolitana.
- Capacitación al personal encargado del cuidado y mantenimiento de la colección.

### Ilustración 50



Capacitación al personal de Catedral Metropolitana

### Ilustración 51



Entrega del Manual de normas para la conservación al Presbítero José Luis Colmenares, Párroco de la Parroquia El Sagrario por Juan Carlos Pérez, acompañado del licenciado José María Muñoz asesor del proyecto.

## Ilustración 52



Entrega de Manual de normas al administrador de Catedral Metropolitana, por Juan Carlos Pérez, acompañado del licenciado José María Muñoz asesor del proyecto.

### 3.9 Presupuesto

Observación: Los costos donados por la iglesia fueron administrados por la misma y fueron recibidos de donaciones anónimas de la feligresía.

#	Descripción	Precio comercial aproximado	Unidad	Forma de adquisición	Costo en el proyecto
1	Registro fotográfico a pinturas (sesión de fotos)	Q800.00	1	Fotografías del estudiante	Q0.00
2	Transporte y gasto de parqueo	Q25.00 galón de gasolina		Donado por la iglesia	Q500.00
3	Impresiones de hojas de soporte para entrevistas y encuestas	Q1.50 por impresión	12	Proporcionadas por el estudiante	Q0.00
4	Computadora	Q3,000.00	1	Propiedad del estudiante	Q0.00
5	Cuaderno de anotaciones	Q3.00	1	Propiedad del estudiante	Q0.00
6	Lapicero	Q4.00	1	Propiedad del estudiante	Q0.00
7	Diseño y diagramación de manual de normas de conservación	Q30.00 por hoja	20		
8	Impresión de manuales	Q150.00	50		
Costos totales		Q12,425.00			

### 3.10 Cronograma

Semana	Fecha	Actividad	Cantidad de horas
1	1 de octubre de 2014	Contacto con el Párroco de El Sagrario, Presbítero José Luis Colmenares	1
2	10 de octubre de 2014	Entrevista con el Párroco, proporcionando datos generales de la colección	1.5
2	Octubre 2014	Organización de las fases a seguir en el proyecto	4
2	Octubre 2014	Organización del proyecto con las autoridades y personal de Catedral Metropolitana.	1
3	16 de noviembre 2014	Diagnóstico de las pinturas de la colección.	3
3	16 de noviembre 2014	Registro fotográfico de las pinturas	1
3	20 de noviembre 2014	Diagnóstico de la ubicación en las columnas de la nave central de Catedral Metropolitana	1
3	20 de noviembre 2014	Control de humedad dentro de Catedral Metropolitana	3
4	24 de noviembre 2014	Revisión de vitrales y otras partes de la edificación, por donde se tiene ingreso de luz	3.5
5	Diciembre de 2014	Recopilación y procesamiento de datos, obtenidos en las revisiones.	5
6	Junio-Julio 2015	Elaboración de normas generales para la conservación de la colección de pinturas	10
7	Agosto 2105	Encuestas al personal de catedral evaluando el proyecto EPSArte	0.25
7-9	Agosto 2015	Diseño y diagramación del manual de normas generales de conservación	30
	Octubre a Junio	Desarrollo de informe, durante todo el proceso del trabajo	
10	Julio 2015	Entrega de manual a las autoridades y demás personal de Catedral Metropolitana.	2
10	Julio 2015	Capacitación a personal relacionado con el mantenimiento y limpieza de la colección de pinturas.	2

## IV. Evaluación

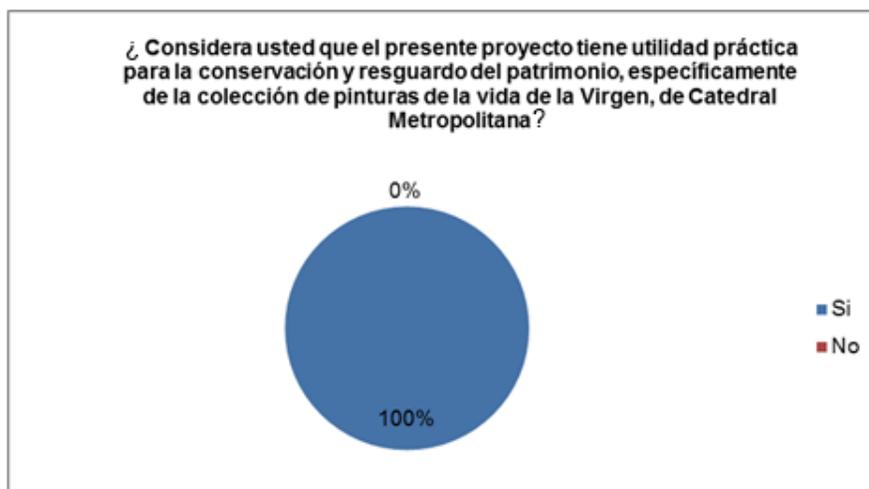
El proyecto, da como resultado la elaboración de un manual de normas generales para la conservación de pinturas de la vida de la Virgen de la Catedral Metropolitana, por lo tanto es necesario conocer el impacto y la percepción del mismo en el personal relacionado con dichas obras de arte.

La evaluación se realizó a través de una encuesta con estructura formal, con una batería de cuatro preguntas cerradas, abarcando aspectos fundamentales, que ayudan a conocer el beneficio y la utilidad del proyecto EPSArte.

Las encuestas fueron distribuidas al personal de catedral, en un total de diez personas evaluadas, dando un resultado del 90% de los encuestados, perciben el producto final EPSArte, de beneficio y de mucha utilidad.

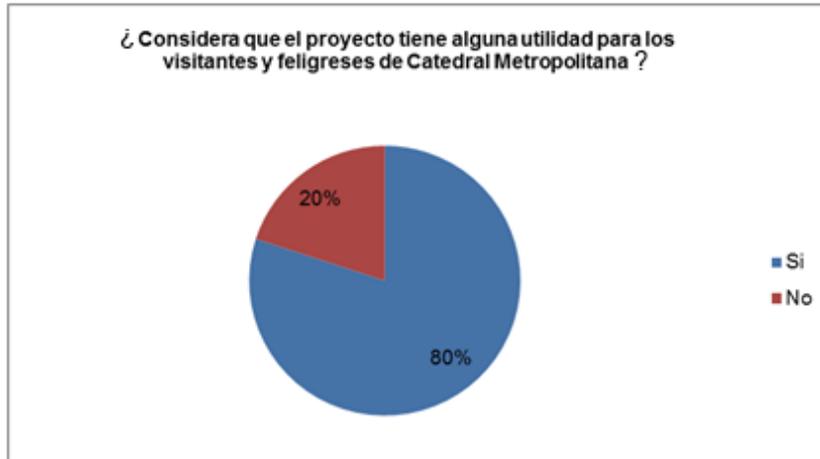
Los resultados se presentan en las siguientes gráficas de pastel o circulares.

1. Aspecto: Resguardo y conservación del patrimonio cultural y tesoro de Catedral Metropolitana.



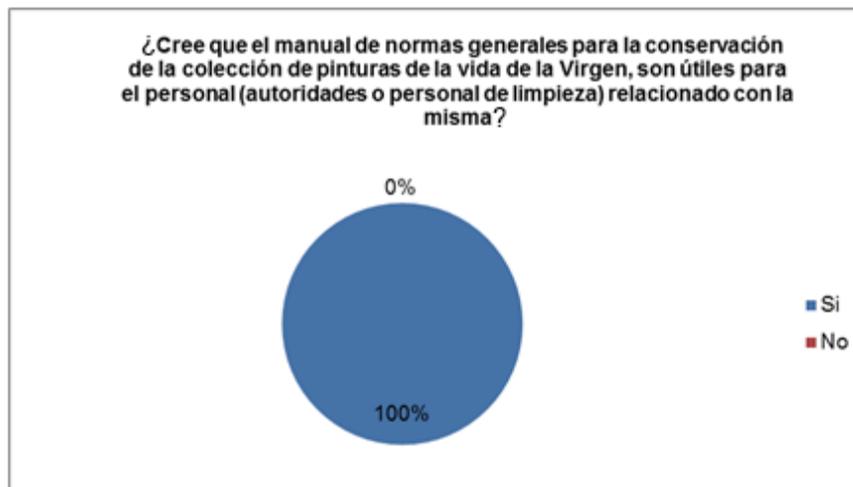
Gráfica de pastel pregunta 1, elaboración propia

2. Aspecto: Beneficio para la comunidad



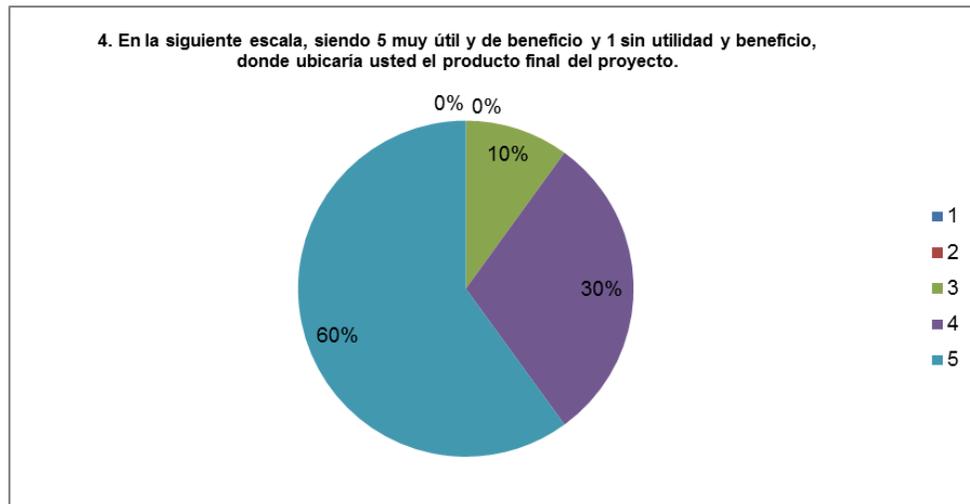
Gráfica de pastel pregunta 2, elaboración propia

3. Aspecto: Utilidad de las normas para el personal de Catedral Metropolitana (autoridades y personal de limpieza)



Gráfica de pastel pregunta 3, elaboración propia

#### 4. Aspecto: Utilidad del producto EPSArte



Gráfica de pastel pregunta 4, elaboración propia

## V. Conclusiones

- El conocimiento generado a partir de la restauración de esta colección de pinturas de caballete es un aporte no solo a la conservación del Patrimonio Cultural de la Nación, sino que también a la promoción, investigación y conocimiento de las técnicas, materiales, datos históricos que envuelven el contexto de una de las colecciones más importantes que aún se conservan en nuestro país; la calidad artística y relevancia histórica han sido determinantes para el estudio y la conservación de estas obras.
- En el ámbito de lo técnico, se ha conocido, de mejor manera, la intimidad compositiva y destrezas del pintor Pedro Ramírez, los materiales y soportes. También se ha evidenciado la premura con que fue restaurada por Juan José Rosales en el año de 1815, el cual deja evidencia en los resanes inacabados y las soluciones prácticas que utilizó para tratar los problemas que aquejaban a la pintura.
- En el proceso de restauración se aplicaron los criterios aprendidos en la carrera de Técnico en Restauración de Bienes Muebles. Las técnicas y materiales utilizados corresponden a los principios de reversibilidad, legibilidad y respeto al original.
- Para determinar los procedimientos de conservación que permitan establecer las normas adecuadas, se realizó un estudio del entorno que rodea a la colección evaluando las condiciones de humedad, iluminación, contaminación, seguridad.
- Al establecer las normas para la conservación de la colección, Se realizaron distintas actividades de capacitación al personal administrativo y de mantenimiento de la Catedral, logrando transmitir el conocimiento del normativo, así mismo, la comprensión de la importancia y relevancia de la colección.

- Finalmente con toda la información recopilada en la investigación histórica, la restauración y la creación de las normas para la conservación de la colección, se contribuyó a la valorización, conservación y permanencia de la colección que forma parte del patrimonio evangelizador de la iglesia y del patrimonio artístico y cultural de la Nación.

## VI. Recomendaciones

La preservación y el cuidado de la obra queda a cargo de sus depositarios, en este caso específico de las autoridades de la Catedral Metropolitana de Guatemala.

Para su preservación y conservación se deben de atender las siguientes recomendaciones:

- Para la conservación y buen estado de la colección se recomienda seguir las indicaciones del manual de “Normas para la conservación de la colección de la vida de la Virgen” en el que se encontrará todos los lineamientos para su cuidado.
- La capacitación periódica del personal encargado de su cuidado.
- Es importante inspecciones periódicas por parte de expertos para determinar el estado de conservación de las pinturas.
- Si se nota algún cambio en las pinturas, se recomienda acudir a un experto para solicitar una revisión del estado de las pinturas.

## VII. Anexos

### Cuestionario de evaluación

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Humanidades  
Departamento de Arte  
EPS



Buenas tardes / días agradecemos su tiempo en responder la siguiente encuesta, la cual posee, únicamente fines académicos, lo cuales servirán para la evaluación del proyecto EPS, de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

#### Cuestionario de evaluación de proyecto EPS

1. ¿Considera usted que el presente proyecto tiene utilidad práctica para la conservación y resguardo del patrimonio, específicamente de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, de Catedral Metropolitana?

Si

No

2. ¿Considera que el proyecto tiene alguna utilidad para los visitantes y feligreses de Catedral Metropolitana?

Si

No

3. ¿Cree que el manual de normas generales para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, son útiles para el personal (autoridades o personal de limpieza) relacionado con la misma?

Si

No

4. En la siguiente escala, siendo 5 muy útil y de beneficio y 1 sin utilidad y beneficio, ¿dónde ubicaría usted el producto final del proyecto. (Manual de normas para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen de Catedral Metropolitana)?

5	4	3	2	1
+ Beneficio y utilidad			Beneficio y utilidad -	

## Tabulación de resultados de cuestionario de evaluación

1. ¿Considera usted que el presente proyecto tiene utilidad práctica para la conservación y resguardo del patrimonio, específicamente de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, de Catedral Metropolitana?	
Si	No
10	0

De las 10 personas encuestadas 10 de ellas respondieron que el proyecto si tiene utilidad para la conservación y resguardo de la colección de pinturas.

2. ¿Considera que el proyecto tiene alguna utilidad para los visitantes y feligreses de Catedral Metropolitana?	
Si	No
8	2

De las 10 personas encuestadas, 8 de ellas respondieron que el proyecto tiene alguna utilidad para los visitantes y feligreses de Catedral Metropolitana, mientras que 2 de ellas respondieron no lo tiene.

3. ¿Cree que el manual de normas generales para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen, son útiles para el personal (autoridades o personal de limpieza) relacionado con la misma?	
Si	No
10	0

De las 10 personas encuestadas, 10 de ellas respondieron que el manual de normas para la conservación de pinturas, si son útiles para el personal relacionado con las obras de arte.

4. En la siguiente escala, siendo 5 muy útil y de beneficio y 1 sin utilidad y beneficio, ¿dónde ubicaría usted el producto final del proyecto. (Manual de normas para la conservación de la colección de pinturas de la vida de la Virgen de Catedral Metropolitana)?				
5	4	3	2	1
6	3	1	0	0

De las 10 personas encuestadas, para evaluar el proyecto, siendo 5 muy útil y de beneficio y 1 sin utilidad y beneficio. El resultado es el siguiente: 1 persona lo califico en 3, lo que califica al proyecto de una manera regular, 3 de las personas la califican en 4, lo que significa que lo perciben como un proyecto bueno y con beneficio, 6 de ellas lo califican en 6, siendo esta la mayor calificación de mucha utilidad y de beneficio para el resguardo de la colección de pinturas.

## VIII. Glosario

### A

#### Ábside

Parte del templo, abovedada y comúnmente semicircular, que sobresale en la fachada posterior, y donde se instalaban el altar y el presbiterio.

#### Apócrifos

Nombre dado a escritos surgidos en los primeros siglos del cristianismo en torno a la figura de Jesús de Nazaret que no fueron incluidos posteriormente en el canon de la Iglesia católica.

#### Arcediano

Segunda autoridad del Cabildo Eclesiástico de Guatemala.

#### Argamasa

Mortero hecho de cal, arena y agua, que se emplea en las obras de albañilería.

#### Arquería

Serie de arcos.

### B

#### Baldaquno

Especie de dosel o palio hecho de tela de seda.

#### Barroco

Se dice de un estilo de ornamentación caracterizado por la profusión de volutas, roleos y otros adornos en que predomina la línea curva, y que se desarrolló, principalmente, en los siglos XVII y XVIII.

### **Bóveda**

Obra de fábrica curvada, que sirve para cubrir el espacio comprendido entre dos muros o varios pilares.

## **C**

### **Cabildo**

Órgano ejecutivo eclesiástico encargado del gobierno de algunas iglesias mayores como las catedrales.

### **Canónigo**

Eclesiástico que tiene una prebenda por la que se pertenece al cabildo de iglesia catedral o colegial.

### **Cantero**

Encargado de labrar las piedras para las construcciones.

### **Cimborrio**

Cuerpo cilíndrico que sirve de base a la cúpula y descansa inmediatamente sobre los arcos torales.

### **Cimentación**

Acción o efecto de poner los cimientos de un edificio u obra.

### **Consolidación**

Reunir, volver a juntar lo que antes se había quebrado o roto, de modo que quede firme.

### **Cristológico**

Pertenciente o relativo a Cristo o a la cristología.

## D

### **Damasco**

Tela fuerte de seda o lana y con dibujos formados con el tejido.

### **Desposorios**

Promesa mutua que el hombre y la mujer se hacen de contraer matrimonio, y, en especial, casamiento por palabras de presente.

### **Deyección**

Excremento

## E

### **Efod**

Vestidura de lino fino, corta y sin mangas, más o menos lujosa, que se ponen los sacerdotes del judaísmo sobre todas las otras y les cubre especialmente las espaldas.

### **Episcopal**

Perteneciente o relativo al obispo.

### **Ermita**

Capilla o santuario, generalmente pequeño, situado por lo común en despoblado y que no suele tener culto permanente.

### **Estofar**

Entre doradores, raer con la punta del grafito el color dado sobre el dorado de la madera, formando rayas o líneas para que se descubra el oro y haga visos entre los colores con que se pintó.

## **G**

### **Gótico**

Estilo ojival caracterizado por la decoración de calados con adornos asimétricos, semejantes a las ondulaciones de las llamas.

## **L**

### **Legibilidad**

En restauración, cualidad en el proceso de restauración en el cual se pretende que la intervención sea fácilmente identificable en comparación con el resto de la obra.

### **Loseta**

Ladrillo, fino por lo común, que sirve para solar.

## **M**

### **Mampostería**

Obra hecha con mampuestos colocados y ajustados unos con otros sin sujeción a determinado orden de hiladas o tamaños.

### **Monaguillo**

Niño que ayuda a misa y hace otros servicios en la iglesia.

### **Mozo**

Joven (de poca edad).

Célibe, soltero

## **N**

### **Neoclásico**

Dicho de un arte o de un estilo moderno: Que tratan de imitar los usados antiguamente en Grecia o en Roma.

## **P**

### **Párroco**

Cura que tiene una feligresía.

### **Parroquia**

Iglesia en que se administran los sacramentos y se atiende espiritualmente a los fieles de una feligresía.

### **Pectoral**

Racional del sumo sacerdote en la ley antigua.

### **Pentecostés**

Festividad de la Venida del Espíritu Santo que celebra la Iglesia el domingo, quincuagésimo día que sigue al de Pascua de Resurrección, contando ambos, y fluctúa entre el 10 de mayo y el 13 de junio.

### **Pintura de caballete**

Cualquier pintura realizada utilizando el caballete u otro sistema de soporte del lienzo, para diferenciarla de la pintura mural.

## **R**

### **Retablo**

Obra de arquitectura, hecha de piedra, madera u otra materia, que compone la decoración de un altar.

### **Resanar**

Reparar los desperfectos que en su superficie presenta una pared, un mueble, etc.

## **Reversibilidad**

Cualidad de poder volver a un estado o condición anterior.

## **S**

### **Sacerdote**

En la Iglesia católica, hombre ordenado para celebrar el sacrificio de la misa y realizar otras tareas propias del ministerio pastoral.

Persona dedicada y consagrada a hacer, celebrar y ofrecer sacrificios.

### **Sacristán**

Hombre que en las iglesias tiene a su cargo ayudar al sacerdote en el servicio del altar y cuidar de los ornamentos y de la limpieza y aseo de la iglesia y sacristía.

### **Sagrario**

Parte interior del templo, en que se reservan o guardan las cosas sagradas, como las reliquias.

### **Sisa**

Película delgada que se aplica sobre el soporte, tiene como función servir de aislante entre el soporte y los diferentes estratos.

## **T**

### **Tabernáculo**

Sagrario donde se guarda el Santísimo Sacramento.

## **V**

### **Velar**

Cubrir, ocultar a medias algo, atenuarlo, disimularlo.

## IX. Referencias

### Bibliografía

Andreu, R. (2005). Orfebrería. En A. M. Urruela, *El tesoro de la Catedral Metropolitana*. Guatemala.

Ávalos , G. A. (2005). Pintura religiosa. En A. M. Urruela, *El tesoro de la Catedral Metropolitana*. Guatemala.

*Ley para la Protección del Patrimonio Cultural de la Nación*. (Decreto 26-97).

Código Penal

Luján, J. (2005). Historia y antecedentes de la construcción. En A. M. Urruela, *El tesoro de la Catedral Metropolitana*. Guatemala.

Urruela, A. M. (2005). Escultura . En *El tesoro de la Catedral Metropolitana*. Guatemala.

Urruela, A. M., Ávalos, G. A., & Luján, L. (2005). Retablos. En A. M. Urruela, *El tesoro de la Catedral Metropolitana*. Guatemala.

Valenzuela, D. (2005). Arquitectura. En A. M. Urruela, *El tesoro de la Catedral Metropolitana*.

ACOM, UNESCO, ICROM, COLCULTURA. Manual de prevención y Primeros auxilios, 1985

PASCUAL, EVA. MIREIA, PATIÑO. “Restauración de Pintura”. Parramón ediciones, S.A. Tercera edición. Barcelona, España. 2010.

HACKNEY, STEPHEN. YOWNSEND, JOYCE. EASTTAUGH, NICK. “Sucedid y Pinturas: Separadas”. Instituto de Conservación de Obras Históricas.

VALGAÑÓN, VIOLETA. “Biología aplicada a la conservación y restauración” Editorial HUERTAS TORREJON, Manuel: Materiales, procedimientos y técnicas pictóricas I. Soportes, materiales y útiles empleados en la pintura de caballete. Akal, Madrid, 2010

## E-grafía

*Catedral Metropolitana de Santiago de Guatemala* . (2015). Obtenido de <http://catedralbicentenario.org/nuestra-catedral/historia-de-la-catedral-metropolitana>

*Ciencias Sociales* . (s.f.). Recuperado el 2015, de <http://cienciassocialespcpi.blogspot.com/2011/10/ejemplos-de-plantas-romanicas.html>

*Gobierno de Guatemala* . (Abril de 2015). Recuperado el Septiembre de 2015, de <http://www.guatemala.gob.gt/index.php/2011-08-04-18-06-26/item/11693-presidente-pérez-molina-asiste-a-inauguración-de-sellos-postales-por-bicentenario-de-catedralel-presidente-otto-pérez-molina-encabezó-el-acto-de-presentación-de-los-sellos-postales-conme>

*Ministerio de Educacion, Cultura y Deporte de España* . (s.f.). Recuperado el 2015, de [http://www.educacion.gob.es/externo/centros/severochoa/es/departamentos/historia/material\\_julia/arte\\_romanico\\_Contexto\\_Arquitectura.pdf](http://www.educacion.gob.es/externo/centros/severochoa/es/departamentos/historia/material_julia/arte_romanico_Contexto_Arquitectura.pdf)

*Real Academia Española* . (s.f.). Recuperado el Septiembre de 2015, de <http://lema.rae.es/drae/?val=orfebre>

*Slideshare*. (2011). Obtenido de <http://es.slideshare.net/manusoci/planta-de-cruz-latina>

## Entrevistas

COLMENARES, J. Entrevista realizada el 10 de octubre de 2014 en la ciudad de Guatemala.